



PADUL



COZVÍJAR

Con una rosca gigante ofrecida por Restaurante Loma del Valle a San Isidro.

## Las Cruces y San Isidro, protagonistas del mes de mayo



MONDÚJAR - LECRÍN



DÚRCAL

Manuel Alarcón, Alcalde de Padul, insta a todos los vecinos a que respeten el mobiliario urbano ante la ola de vandalismo callejero con seis contenedores quemados.

**THE ENGLISH ACADEMY**  
**DÚRCAL**  
Profesores Nativos Titulados  
**Vicky Elliott y Nick Elliott**

**CURSOS INTENSIVOS de B1 y B2 de Julio a Septiembre**

Calle Olivón, 10 (frente al Mercadillo) - DÚRCAL  
Telf.: 674 02 58 43 - 958 19 30 90  
englishacademydurcal@gmail.com

**CENTRO DE FORMACIÓN**  
**AUTOESCUELA LA ESTACIÓN**  
DÚRCAL

- Cursos CAP inicial y continuo
- Cursos de mercancías peligrosas obtención y renovación.
- Cursos carretillero y retroexcavadora

TPC  
Tarjeta Profesional de la Construcción

C/. San José, 32 - DÚRCAL (Granada)  
autoescuela.la.estacion@gmail.com  
958-797225 - 676 690 828 - 629 527 438

**TODOS LOS PERMISOS**

**ALVIDUR**  
Aluminio y Cristales

- Aluminio
- Cristales
- Mampara de baño
- Cortinas
- Persianas
- PVC
- Puertas Calle y Garaje

alvidur\_05@hotmail.com

Avda. del Sur, s/n. - Plgno. Ind. San Blas  
18650 DÚRCAL (Granada)  
Tlf.: 958 781 265 - Fax: 958 797 390  
Móvil: 607 702 856



### El aceite de Argán

También denominado "oro líquido". Sus virtudes hacen que sea un aceite mítico, rey del hammam. Es muy rico en vitamina E, se utiliza realizando ligeros masajes para hidratar y satinar la piel. Pero su mayor riqueza reside en su formidable poder regenerante y antiarrugas. Además, también nutre el cabello seco y fortalece las uñas quebradizas. Para evitar dejar una película grasa sobre la piel, se mezcla con aceite de sésamo y de oliva, con una fragancia sutil de aceites esenciales para mejorar su aroma.



## TANATORIO

# SAN BLAS

### Servicio Permanente 24 horas

**En caso que le digan que las salas están ocupadas, por favor llamen a los teléfonos siguientes, e inmediatamente le resolveremos su problema:**

Tlf.: **958 16 00 15**  
**958 77 60 10**  
**647 92 59 15**  
**654 31 22 64**

Camino del Picón, s/n.  
 18650 DÚRCAL (Granada)

## FUNERARIA

### Las Recetas del Chef



**Leandro**  
 Restaurante  
 Loma del Valle  
 - Cozvíjar -

### Salmorejo con crujiente de jamón, picatostes y huevo duro

#### Ingredientes:

TOMATE, PAN, AJO, PAN FRITO, JAMÓN EN LONCHAS, HUEVO COCIDO, ACEITE, SAL Y VINA-GRE

Disponer los tomates en un recipiente apropiado previamente troceados junto con el pan y los ajos. Aliñar al gusto con aceite, sal y vinagre. Triturar y pasar por un chino. Para el crujiente: hornear las lonchas de jamón unos 5 minutos a 180 grados. Emplatar y añadir los picatostes, el huevo duro y el crujiente de jamón.



#### CENTRO DE SALUD

Dúrcal y comarca 958 779 553  
 958 779 554

Urgencias .....902 505 061  
 Cita previa .....902 505 060  
 Padul .....958 790 025

#### CRUZ ROJA

Dúrcal .....958 780 167

#### FARMACIAS

Albuñuelas .....958 776 016  
 Cozvíjar .....958 780 260  
 Dúrcal .....958 780 094  
 Lanjarón .....958 770 033  
 Lecrín .....958 795 027  
 Nigüelas .....958 777 630  
 Padul .....958 790 203  
 Pinos del Valle .....958 793 203  
 Restábal .....958 793 376  
**RADIO DÚRCAL** 958 781 384  
**DURCATEL T.V.** 958 780 825  
**T.V. LANJARÓN** 958 772 144  
**PARAVISA T.V.** 958 773 808  
 958 003 310  
**RADIO PADUL** 958 790 501

### TAXI PARA TODA LA COMARCA

## 7 PLAZAS

## 677 411 095

### FUNERARIA VALLE DE LECRÍN NATALIO

Servicio de atención al cliente 24 h.

**LECRÍN** Tlf.: 958 79 52 41  
 Tlf. móvil: 667 79 52 41

## GRUPO RECESTUR, S.L.

### MÁS DE 200 ARTÍCULOS EN REBAJAS

C/. Pilarillo, 5 · 18650 DÚRCAL (Granada) · Tlfno. Oficina: 958 78 02 43 · Fax: 958 78 21 54



Eduardo M. Ortega Martín.

# ¿Dónde están las oportunidades para nuestra juventud?

Apreciados lectores la juventud es la época de la vida que abarca en un periodo amplio desde los veinte años a los treinta y cinco, aunque hay quien reduce el periodo. Si la juventud es un divino tesoro, o una oportunidad para la creatividad y el esfuerzo, lo es claramente porque el ser humano en esa época está en plenitud de fuerzas y facultades y ello contribuirá que duda cabe al logro de sus metas. Sin embargo asistimos a la paradoja en nuestro Valle, en Granada, en toda España, que la juventud emigra, que España se está vertebrando, y que los jóvenes nuevamente tienen que coger las maletas, y como diría el refrán popular las de Villadiego, porque aquí hay pocas oportunidades. Por el contrario se dice por los economistas y sociólogos expertos, que esta última generación es de las mejor preparadas en muchas decenas de años, pero sin embargo no encuentra hueco. Por desgracia todo por culpa de la recesión económi-

ca. Seguidamente podríamos reflexionar en qué sectores puede haber una vuelta atrás para que las oportunidades crezcan tales como: el sector servicios, el turismo, el sector agroalimentario, el tercer sector en materia de cuidado de personas, cooperativas, incluso la apuesta por el fomento de la artesanía y el pequeño comercio. A pesar de lo anterior, la crisis se ha cebado con muchos sistemas o formas de hacer negocio que antes eran válidas y hoy ya no lo son tanto. Lo cierto es que podemos hacer varias propuestas tales como: construir un mundo mejor para los jóvenes, darles participación mayor en las tareas y gestión pública, que sirvan de elemento aglutinador del cambio social, que ayuden a contribuir al freno del envejecimiento de la población. En este sentido el Libro Blanco de la Unión Europea sobre la Juventud en Europa propone similares cuestiones tales como: la promoción del voluntariado, la renovación de la participación de los jóvenes en la vida pública, integrar las

políticas sectoriales tales como el empleo y la educación, ha de haber también un vehículo de consulta con los jóvenes para que sean escuchados. También se han de analizar los parámetros que conlleva en esta materia el fenómeno de la globalización. Cuestiones como la formación profesional auténtica deben de ser retomadas. El estudio y aprendizaje de idiomas diversos también. La participación local, en nuestros pueblos debe de ser el comienzo. También habría que tender puentes entre modelos de educación formal y no formal. No podemos olvidar que la juventud ha de

saber compaginar el ocio, con el trabajo. En esto último podemos romper una baza a su favor. En la medida que la juventud pueda superar y llegar a mayores campos de creatividad, a abrir nuevos caminos, en la medida que todo sea renovado y a la vez se implementen mecanismos de recambio, y de comunicación entre las nuevas generaciones, y las generaciones adultas, en la medida que se creen cauces de participación y escucha atenta a todo esto, podemos dar un gran paso para contribuir a plantear la crisis en un desafío, pero a la vez también en términos de esfuerzo y rea-

lización.

Por ello y para terminar, los jóvenes tienen ante sí una gran responsabilidad, formarse y trabajar, porque serán el baluarte y sostén para la sociedad que se proyecta hoy en el presente, y será también la del mañana. Por ello fenómenos como el de la fuga de cerebros, la rebaja en los salarios, la falta de oportunidades y horizontes definidos, no son ni más ni menos que un handicap que la sociedad española tarde que temprano va a pagar. El relevo generacional, y a la vez la mejora de nuestra sociedad, son dos requisitos imprescindibles, para que no quiebre el Estado del Bienestar. Esto último a veces es olvidado por quienes tienen que tomar las decisiones, la clase política, que no siempre están a la altura de miras que una sociedad, diversa, rica, polivalente abarca.

Por último y para terminar es muy necesario en todo empeño o tarea un requisito ineludible, trabajo y trabajo, sazonado cada día con un decidido esfuerzo tenaz.



**Talleres Ibañez Melguizo, S.L.**  
*servicio oficial*

Vía de servicio, 250 · Teléfono y Fax: 958 78 11 11  
DÚRCAL (Granada) · [forddurcal@yahoo.es](mailto:forddurcal@yahoo.es)

**VEHÍCULOS NUEVOS Y VEHÍCULOS SEMINUEVOS**



**FORD Kuga Trend TDCI 140 CV. 4X2**  
Vehículos nuevos y vehículos Km. 0  
Incluye: Paq. Trend - Radio MP3 V2C -  
PAQ VISIBILIDAD ESPEJOS PLEGABLES  
CLIMATIZADOR - LLANTAS



**Nuevo Ford Focus Titanium 5 puertas - 115 CV**  
Paq. Parking - Paq Titanium, 17 pulgadas - navegador



**FORD FIESTA**  
Vehículos nuevos y vehículos en Km. 0  
Incluye: paquete tecno - climatizador  
V2C USB + Trend 15

## RINCÓN DE LA POESÍA

Esta sección está abierta a la participación de nuestros lectores aficionados a la creación literaria.



### MAGIA

Marina Sánchez

*En esta noche bella de Mayo  
como estando la luna en mí,  
recorrí el camino a caballo.*

*Galopando en el monte me vi,  
reflejada en el agua del lago.*

*El aroma, en el cielo prendido  
en mi cuerpo y en mi sudor,*

*En el agua con ondas mecido  
el caballo, la luna y yo.*

*La noche, placentera sonreía  
en el agua quieta, azul y plata.*

*El aire, en celo se sorprendía  
ronroneando como una gata.*

*Quedé elevada en su armonía  
con el caballo y la noche encantada  
acariciando suaves melodías  
hasta que nos sorprendió el alba.*

*Todos presos hasta el amanecer  
en aquel lago inmaculado,  
cuando asomo el sol también  
quedó prendido y reflejado.*

*Con una inmensa pasión  
el agua se tornó dorada,*

*mi caballo relinchó  
y la luna y yo.  
Quedamos en volver mañana.*

## EXPOLECRIN

*Cuéntame...*

Facebook.com/expo.lecrin



**24 MAYO 2013**  
**CASA DE LA CULTURA DE LECRIN**

E  
R  
N  
E  
S  
T  
O



GRANJA PROPIA

CARNICERÍA  
**DAVID**  
CHARCUTERÍA



C/. Coronel Orbe, 1 - Telf.: 958 793 116  
PINOS DEL VALLE (Granada)



IMPRENTA  
**LECRIN**

*Tarjetas - Cartas - Sobres - Facturas - Albaranes - Publicidad  
Catalogos - Folletos - Trípticos - Revistas - Bodas...*

Tífo. y Fax: 958 795 349 • Avda. Europa, s/n. • MONDÚJAR (Lecrín) • legraf@terra.es



PAPELERÍA-LIBRERÍA

**DUENDE**

REGALOS • TEXTOS • PRENSA • REVISTAS  
PRIMITIVA • QUINIELAS • FOTOCOPIAS

Pérez Carrillo, 6 • Dúrcal (Granada) Telf.: 958 781 448

# Pablo Heras, de director de la Coral de Dúrcal a director de las mejores orquestas filarmónicas del mundo

Antonio Serrano

La coral, como en otras ocasiones me invitó a presentarles su concierto de Semana Santa en la iglesia. Tras la solemne entrada y colocación de las diferentes voces sobre la escalinata del presbiterio, apa-

var de frente al fenomenal artista. Sobre su estrado de madera levitaba en una sutilísima danza de compases perfectos sentidos y gozados con tal intensidad y maestría que era difícil distinguir si el canto musical lo elevaba a trance tan sublime o era él el que condu-

me de las últimas tendencias pictóricas que se fomentan en las facultades de bellas artes. Como el tiempo (julio) y mis piernas (gracias a Dios) me lo permiten, hago siempre esta excursión andando. Así que tras disfrutar con los pintores y la frescura de sus obras decidí

dejo de pensar que conozco esos ojos y lo que expresan. Por si es un antiguo alumno le pregunto con toda familiaridad: -¿Qué haces por aquí?-. Él, que sí me recuerda, me contesta: - Pensaba cómo se pueden expresar con música el sonido y la cadencia de este agua-. -¿De qué te conozco? -le abordo decididamente-. -Soy el director de la coral de Dúrcal-. -¡Ah, sí, ya caigo! Pero, hombre, si esa es la coral de mi familia; vamos que el día que programéis un concierto, como coincida con alguna celebración familiar tenéis que suspenderlo; verás: María Rosa (Piques) y su marido (Bolas) sobrinos míos; Pepe (Biciaventura) y su mujer Aurora, sobrinos míos; Antonio Molina (Señorico) sobrino de prima hermana; Isa (de Muñoz) sobrina política de primo hermano; Juanita (locutora) prima hermana política de mi mujer; sus hermanas y sobrinos (Gañías) como familia de mi mujer; las hermanas Rosa y Carmen (Recoveras) vecinas íntimas de mi mujer: de puerta con puerta y huerto con huerto; Carmen (de las Carmencicas) muchos años de cocinera conmigo en las colonias; Enrique (cura) muchos años de monitor conmigo en las colonias; Rafael (Falito) monitor conmigo en las colonias y al que muchos amigos comunes forasteros (casi todos miembros de corales) nos creen hermanos.

Pocos días después supe que dirigía en Sevilla una ópera en el teatro de la Real Maestranza. Enseguida dejaba la coral reclamado por las mejores orquestas nacionales. Pronto su fama rebasaba las fronteras obteniendo uno de los palmarés más brillantes que se pueden tener como director de orquesta a edad tan tem-

prana. Ha dirigido la Orquesta sinfónica de Madrid en el Teatro Real y la Filarmónica de los Ángeles. Fue invitado a dirigir nada menos que la Filarmónica de Berlín, (considerada la mejor del mundo) aquella de la fue director titular el siglo pasado el prestigioso Von Karajan, quien por cierto, las veces que venía a los festivales de Granada era imposible verlo porque todas las entradas se vendían en los Estados Unidos. Los estudiantes que andábamos entonces por la capital hacíamos lo indecible por obtener una entrada, no tanto por acudir al concierto, lujo que no podíamos permitirnos, como por obtener con su reventa pingües beneficios que nos permitieran (si había posibles) unas holgadas vacaciones o si, cual era mi caso, escaseaba la pecunia, te costearas con ello los libros del curso próximo de carrera. Mi falta de pericia en el trapicheo o la voraz agonía musical norteamericana me empujaban sin remedio a una campaña en la vendimia francesa o a unas peonadas campesinas locales.

Ya sólo he podido ver a Pablo Heras Casado en televisión recibiendo el premio "Ojo Crítico de la Música Clásica" o un 28 de Febrero en que se le concedió la medalla de Granada a las Bellas Artes. Lo he podido oír en disco en las grabaciones que hizo con la sinfónica de Radio Baviera (Múnich). Creo que ya nos será cada vez más difícil verlo porque está en manos de americanos que ya sabemos que tratándose de música siempre pillan antes que nadie las entradas o los mejores directores y a éste le hicieron un contrato como Director Principal de la Filarmónica de Nueva York hasta el 2015.



Pablo Heras, concentrado dirigiendo la orquesta.

reció un joven de apenas veinte años, pequeño, rubio, de ojos azules y una melena rizada a lo Bisbal que le rebajaba más si cabe el cómputo de la edad y la seriedad que corresponden a un virtuoso director, alargándole la adolescencia, por no decir la niñez, ya que su aspecto rayaba el manido tópico de pícaro angelote murillesco. Bastarían apenas unos instantes para deshacer mi pasmo. Es increíble cómo estira el alma al cuerpo cuando la sensibilidad y el arte lo mueven hasta tocar lo físicamente imposible. Mi posición de presentador me concedía el privilegio de obser-

cía la coral al éxtasis. Me causó un impacto tremendo y no se me despistó que estaba ante un talento excepcional. Aquel verano me lo encontré de nuevo en Restábal; becado por la fundación Rodríguez Acosta, como lo fueran en su día los inmortales maestros Manuel de Falla o Ángel Barrios, Nuestro amigo participaba en la actividad "Al Raso", que tan loablemente viene organizando para artistas noveles el municipio de El Valle. Mi condición de pintor me mueve casi todos los años a dejarme caer por sus pueblos para observar, aprender y empapar-

volver refrescándome con la brisa del paisaje, la verdura del río y el agua del pantano. Ya cerca de éste observo un muchacho en actitud de meditación junto a un arroyo. Le doy las buenas tardes, me mira devolviéndome el saludo y distingo perfectamente en él esos rasgos trascendentales con los que Dios transfigura el rostro de los ascetas cuando hablan con Él o cuando concede a los artistas el don divino de la inspiración. Aunque la gorra de visera ocultando su cabellera y, los pantalones cortos descubriendo sus piernas de bailarín me confunden bastante, no



**Industrias Químicas  
Granadinas, S.L.**

**DETERGENTES PARA HOSTELERIA, INDUSTRIA Y  
USO DOMESTICO CLORO • ANTIALGAS**

Pol. EL ROMERAL • Parc. 21-25 • 18650 Dúrcal (Granada)  
Telfs.: 958 780 907 - 958 780 909



**Clínica Dental**

**ODONTOLOGÍA INTEGRAL  
INFANTIL Y ADULTOS  
ORTODONCIA  
IMPLANTES**

**Gloria Villena Reinoso**  
Colegiada nº 18/00-2064

**C/. Granada, 22 - Portal 1-1ºC  
Teléfono 958 78 80 08  
TALARÁ - LECRÍN  
(Granada)**

## OPINIÓN

# Gobierno de España y gobierno de Dúrcal o cómo las contradicciones se copian

*Pasados dos años desde la toma de posesión del gobierno de Dúrcal, basado en el pacto que previamente habían realizado los dos partidos que se aliaron para que el Psoe no gobernara habiendo ganado las elecciones, es momento de analizar cómo nos ha ido a los durqueños y durqueñas durante este tiempo y se me ha ocurrido que bien podríamos hacer una comparativa de actitudes, promesas y comportamientos similares que, tanto el gobierno del PP en el Estado español, como el gobierno del PP en el municipio de Dúrcal tienen.*

No vamos a entrar en que Dúrcal está gobernado por dos partidos distintos, porque simple y llanamente esto no es así, en Dúrcal gobierna el PP de manos de su líder y actual alcalde, D. José Manuel Pazo y el resto son su sombra con objeto de completar mayoría.

1. Rajoy en el discurso de investidura y Pazo en el de toma de posesión prometieron gobernar para todos:

a. Rajoy gobierna para los mercados, olvidándose de la ciudadanía.

b. Pazo simplemente ignora a la ciudadanía.

2. En el discurso de investidura y en el de toma de posesión prometieron diálogo con todas las fuerzas políticas:

a. Rajoy rechaza pactos de consenso y se instala en la prepotencia de la mayoría absoluta de su partido, creyendo tener exclusivamente la razón sin pensar que a quien se la da es a las posiciones extranjerías de la Unión Europea, véase Alemania.

b. Pazo, no ha convocado a la oposición a una sola reunión para tratar los problemas de Dúrcal y tratar de resolverlos juntos.

3. En el programa electoral decían que no subirían los impuestos:

a. A Mariano ya le hemos visto el plumero con la mayor subida de impuestos de la historia reciente, véase subida del I.R.P.F., el I.V.A., etc. Hasta su compañera Esperanza Aguirre se ha puesto en contra.

b. En cuanto a nuestro alcalde, ha eliminado bonificaciones

en tasas como el I.B.I. o el impuesto de vehículos y ha aprobado una nueva tasa provincial por el tratamiento de la basura y eso que todavía no hemos terminado los cuatro

5. La mejora de la sanidad y la educación sería incuestionable:

a. Que le pregunten a los pensionistas cómo les ha afectado el copago en medicinas, la

nada. En cómo se financia su partido, nada. La prometida auditoría interna y externa, nada. Las ruedas de prensa, sin preguntas.

b. En Dúrcal, ¿Qué hubo de aquello de la auditoría para llegar a la verdad de la grandiosa deuda? Nada ¿Se ha eliminado deuda aunque no se esté haciendo nada? Que nos lo expliquen: ¡NADA!

7. La culpa de todo lo malo lo tiene el anterior:

a. Este argumento sirve para los dos que gobiernan ¿Recuerdan ustedes aquello de "no me escudaré en la herencia recibida"? Era una

promesa para no hacer absolutamente nada, las ideas fallan.

8. No hacer nada en toda la legislatura, esperar al último año si acaso:

a. Porque creen que las personas que votan no tienen memoria y sólo se acordarán de los últimos 6 meses ¡Nos toman por tontos!

La lista podría ser interminable, la copia en Dúrcal es fiel reflejo del original en Madrid, pero ahí van algunas coincidencias más entre ambos dirigentes:

• No puedo eliminar la deuda, la culpa la sigue teniendo el otro.

• La oposición no hace más que criticar.

• Si la oposición me ofrece

diálogo, me mofo del mismo, no lo necesito, para eso tengo mayoría.

• El presidente y el alcalde, desaparecen del mapa, para eso están los plasmas o la televisión. Los ciudadanos no los encuentran.

• Si dije digo, ahora digo diego.

• Lo que critiqué duramente, ahora lo hago yo y además le sigo echando la culpa al otro.

• No hay dinero para pagar servicios públicos o proveedores, pero sí hay dinero para bancos, concejales liberados, cargos de confianza y otros miembros del partido que se contratan sin ocupación efectiva.

• Ayudaré a los parados ¿Les suena a chiste?

• La austeridad será mi bandera, pero se refieren a la de los ciudadanos, no la de ellos que ya sabemos cómo se las gastan en sobresueldos.

• El Sr. Pazo en su discurso: "Haré lo que tenga que hacer". Rajoy en mayo 2012: "Haré cualquier cosa aunque no me guste y haya dicho que no lo voy a hacer".

Sr. Rajoy, Sr. Pazo, las instituciones, el Gobierno de la nación y el Ayuntamiento, no están para servirse de ellas, todo lo contrario, están para servir a los ciudadanos y ciudadanas. Piensen más en toda la gente y menos en la gente de ustedes.

Durqueños y durqueñas, como ya dijimos el mes pasado, esto es lo que tenemos, pero en nuestras manos está cambiarlo.

**Grupo Municipal Socialista.**



años, veremos más.

4. Crearían empleo y sería su prioridad:

a. Lo primero fue una brutal reforma del mercado laboral que nos ha llevado a más de 6 millones de parados con menos cobertura para el desempleo.

b. En Dúrcal se han eliminado prácticamente las contrataciones para personas que las necesitaban ¡Ah sí, me olvidaba! Excepto las contrataciones de Navidad de 2011, supuestamente pagadas con ahorro de sueldos inexistentes. Dúrcal ha pasado de tener 823 parados en junio de 2011 a 1046 en abril de 2013 según los datos del Observatorio del Servicio Andaluz de Empleo ¡Más de un 27% se ha incrementado!

congelación y no revalorización de sus pensiones, la reducción en la Ley de la Dependencia o a los madrileños la privatización de los hospitales. De la educación qué decir, sólo hay que poner los informativos para ver que tienen a toda la sociedad en contra de su reforma.

b. En Dúrcal, menos mal que se dejó una herencia con el centro de salud construido y funcionando, porque ¿Ustedes creen que con el PP se hubiera hecho alguna vez? En materia de educación, ya saben que la propuesta es privatizar la guardería y lo del comedor en las Escuelas de la Cruz, nada de nada.

6. La transparencia, su mayor virtud:

a. En explicaciones de Rajoy,

## JAMONZAR

origen y tradición

C/ Carril de la Trinchera, 3  
18651 Durcal (Granada) Tel. 958.780.306.

www.jamonzar.com



## OPINIÓN

## Crónica de dos años de Gobierno: eufemismos y falacias. ¡Esto empieza a ser indignante, Sr. Rajoy!

La nueva forma de mensaje político que el Gobierno de España está implantando no deja ya indiferente a nadie. A lo largo de los últimos tiempos, estamos asistiendo a una perversión grotesca y malintencionada en la utilización de expresiones por parte del gobierno, que para la mayoría de ciudadanos comienza a ser insultante.

La utilización de eufemismos, es decir, llamar a una cosa de forma que parezca otra para la opinión pública, junto a la composición de proposiciones basadas en falacias, es decir, mentiras disfrazadas de verdad, no hacen otra cosa que pervertir la imagen que los ciudadanos tienen de los políticos. Y además es una infamia para aquellos ciudadanos que todavía creen en la honradez de las personas que se dedican al servicio público. Falacias y eufemismos están llegando a formar parte habitual de la realidad cotidiana. Por tanto, estamos acostumbrándonos a escuchar del Gobierno, términos cuanto menos, muy curiosos, por decirlo de una forma benevolente. Por ejemplo:

Para lo que todos sabemos que es un recorte en los derechos laborales, como abaratar el despido, o que los jóvenes a partir de ahora, vayan a tener que aceptar cualquier tipo de contrato laboral; en las condiciones de la ley del embudo para el empresario, es decir, tendrán que aceptar sí o sí, un año en periodo de prueba para saber si están capacitados, un sueldo ridículo e innegociable, y si caen de baja laboral por enfermedad o accidente, estarán expuestos a ser despedidos con la mayor de las impunidades, pues bien, según nuestro gobierno, esta nueva Ley, (la ley 3/2012, de 10 de febrero), no recorta ningún tipo de derecho, ni afecta a futuro laboral de los jóvenes españoles, se llama "flexibilización el mercado laboral". Este es el eufemismo. Y la falacia consiste en decir que es "justo y necesario", en palabras del Sr. Rajoy.

Y yo me pregunto. ¿Para quién era necesaria?... porque a la vista de la última tasa de paro, habría que replantearse-lo.

Lo de que sea justa, es una expresión indignante. La justicia refleja una condición

que esta ley no tiene. Es legal sí, pero no es legítima. Usted no consiguió el apoyo electoral para hacer lo que está haciendo, por tanto no es legítimo apoyarse en eso. Lo legítimo en democracia es hacer lo que se dijo que se iba a hacer y no lo contrario. ¿Cómo puede ser que en tan poco tiempo hayan conseguido poner de acuerdo a todos los sectores de la sociedad española, en contra de sus políticas de austeridad?...

¿Todos están equivocados?... ¿Todos son radicales?...

La reforma laboral que ustedes aprobaron, no es ni justa, ni era necesaria, es el recorte que la Confederación de empresarios nos ha impuesto a todos con el beneplácito de su Gobierno. Este recorte en forma de Ley laboral era el mismo que querían imponer hace 10 años, y hace 20 y no puede ser que la misma receta sirva para cuando las cosas van bien y para cuando las cosas van mal.

¿No es indignante que nos digan que si muchos trabajadores han ido a engrosar la lista del paro, no es porque sus empresas los hayan despedido, es porque se hallan inmersos en "procesos de racionalización de activos"?

Estamos sumidos en la mayor crisis de confianza de la historia de la democracia. Y esta pérdida de confianza de los ciudadanos en el sistema la ha provocado Usted, y su Gobierno, señor Rajoy. Es entendible que desde su óptica ideológica, adopten medidas en consonancia. Pero no es aceptable que gobiernen en contra de los ciudadanos. En contra de los derechos de la sociedad. En contra de los más desprotegidos. En contra de la mayoría, porque le vuelvo a repetir, usted ya no tiene el apoyo de la mayoría porque mintió a los españoles. La confianza se refleja en diferentes aspectos, pero en lo que se refiere a la economía de las familias, están ustedes siendo como el "Caballo de Atila".

¿Quién va aventurarse a com-

prar o consumir cualquier bien o servicio, si cada vez los sueldos y pensiones son más bajos y la mayoría de los españoles no tiene ya ni la garantía siquiera de un trabajo mínimamente duradero?

Da igual que los bancos presten o no dinero a las familias, que son las que consumen, ¿qué aval se puede ofrecer cuando la nomina de un trabajador, ya no es garantía de nada?

Es, por tanto indignante que la política del Partido



Popular esté más preocupada por ver como se dicen las noticias a los ciudadanos. Son muchos los eufemismos que todos estamos escuchado, en los últimos meses, algunos incluso ridículos, por ejemplo:

Quién no ha escuchado la absurda frase de "tasa negativa de crecimiento económico".

Pues bien, señor Rajoy, no existe un crecimiento negativo, o se crece o decrece, o se sube una escalera o se baja, pero no se puede subir bajando o bajar subiendo.

En esta nueva forma de expresión política del gobierno:

-A los recortes se les llama "reformas",

-A la bajada de salarios se le llama "mejorar la competitividad".

-A los empresarios, "emprendedores",

-Al copago sanitario, es decir, a que la gente pague una tasa aparte de lo que ya contribuye con sus impuestos,

por lo que debe ser una sanidad pública, universal y gratuita garantizada constitucionalmente, a esto, se le llama "implantación del ticket moderador".

-Cuando se trata, "darle dinero público a los bancos", en realidad según el Gobierno, se trata de "facilitar la gestión activa del patrimonio dañado de las entidades financieras".

-Ustedes, el Gobierno, no han subido el IRPF o el IVA, por cierto habiendo prometido explícitamente y en numerosas ocasiones que era una línea roja que no traspasarían. Esta subida de impuestos, consiste en un "recargo temporal de solidaridad".

Habría que preguntarse, señores del PP: ¿Por qué ha decidido el Gobierno que los trabajadores sean los más solidarios que el resto?, ¿Qué los banqueros por ejemplo?...

En este periodo de "crecimiento económico negativo" reconocen que obviamente la crisis no está pasando la misma factura a todos. Que la clase trabajadora está saliendo más perjudicada que la más pudiente es una obviedad; pero que el Gobierno lo defina como, "un impacto asimétrico de la crisis", eso es un insulto.

La lista sería interminable, pero me gustaría hacer hincapié en la gran falacia con la que nos explican cómo hemos llegado donde estamos.

Nos dicen, "hemos vivido por encima de nuestras posibilidades" y lo explican partiendo de un argumento lógico y válido.

Nos dicen, "si una familia gana 1000 euros no puede gastarse 1500", a priori esto es cierto, pero también es un silogismo que parte de unas premisas falsas.

Cualquiera de nosotros puede vivir por encima de sus posibilidades, un fin de semana, un mes, pero no durante años. ¿A quién le fían durante tanto tiempo en su cesta de la compra?

Desde luego no es el

banco, porque al primer mes que un ciudadano deja la cuenta en descubierto, automáticamente le cortan el crédito.

Señor Rajoy, ninguno de los desahuciados de este país, ha decidido sus posibilidades. Las decidió el banco en su día haciendo trampa respecto de la tasación de la vivienda para que al propio banco, también le valoraran sus posibilidades ante otras entidades internacionales que tenían que prestarle dinero.

Por tanto esto no es más que una gran estafa y con una falacia muy simple nos hacen creer que los ciudadanos tienen la culpa de que los bancos tengan ahora los que llaman "activos tóxicos", otro eufemismo, por cierto.

El uso del lenguaje forma parte del discurso público y se mueve en una delicada frontera entre la verdad y la mentira. Entre lo honesto y lo deshonesto, entre la decencia y la indecencia.

En palabras de Antón Costas, catedrático de Economía y Políticas Públicas de la Universidad de Barcelona, <<el uso de los eufemismos se intensifica en tiempos de crisis y el abuso puede rayar en lo cómico o en lo grotesco. O lo que es peor en lo perverso...>>

Todos estos ejemplos no vienen más que a demostrar que al Gobierno de Rajoy, no les importan lo más mínimo, los ciudadanos de este país.

¿Cuántos parados más tendremos que contabilizar?

¿Cuántos jóvenes más tendrán que emigrar?,

¿Cuál es el nivel de pobreza soportable en una sociedad como la española, según ustedes?

El estado tiene que ser el primer consumidor y el primer dinamizador de la economía en este momento.

De todas las recesiones de la historia se ha salido con políticas de crecimiento, nunca, y no hay ningún ejemplo de ello se ha salido a base de recortes sobre recortes. La ciudadanía española no se merece lo que está pasando. No puede usted seguir pidiendo paciencia mientras la gente pasa hambre.

**Antonia Fernández García**  
**Partido Socialista Obrero Español de Dúrcal**

# Desde la Casa Grande del Padul por Isidoro



## Así fue, así pasó

Esto va que vuela, pasan los días, semanas y meses y miramos hacia atrás y vemos que estamos en la mitad del año, olvidado lo anterior, Navidad, Reyes, S. Sebastián, ¡qué lejos! Y nos encontramos a las puertas de las vacaciones veraniegas.

Es Junio el mes más odiado por los estudiantes, exámenes y selectividad, mientras que para otros es el más querido de todos los meses, todo aprobado y hasta Octubre, si Dios quiere. La realidad es que lo que aquí manda son las calificaciones obtenidas en los exámenes y de hecho pueden marcar el destino vacacional del estudiante, e incluso el de la familia.

Pero hay muchas cosas que contar antes de llegar ahí y, de ello vamos a ocuparnos. Sabemos, unas veces porque las vemos y otras porque nos las cuentan, que nuestro pueblo es un filón inagotable, o tal vez un hervidero en constante ebullición. Obras por todas partes, arreglos y búsqueda de agua para sacar adelante las nuevas tendencias de la agricultura local, tal es el caso de la Fuente de la Raja, que parece ser que aumentó algo su caudal y ello conllevará a que nuestra vega, en otro tiempo con grandísima cantidad de agua, recupere su caudal perdido.

La sorpresa nos la está dando Abril ya que de él se hablaba mucho de sus aguas y ahora tendrá que ser de sus fríos y sus nieves, especialmente el día veintiocho, donde pudimos ver, viento, frío, lluvia, granizo y nieve. Ya existe un refrán que nos dice "Si en Abril nieva, la mitad de la fruta se lleva". Podemos sacar la conclusión de que mejor agua que frío, aunque el mes se despidió de

mala manera.

A partir de Semana Santa, Marzo le pasó las lluvias a su mes, Abril, y en vez de usar ese donativo, lo enterró y nos trajo unas temperaturas inusuales, hasta el extremo de que los telediarios nos recomendaban guardar la ropa invernal, incluso en nuestro pueblo llegamos a disfrutar de treinta y cuatro grados.

Hemos ido viendo las actividades dentro de nuestra sociedad paduleña y nos hemos fijado expresamente en los jardinillos de la estación. Después de haber pasado un invierno en estado de letargo, ahora, antes de que comience a crecer el césped hemos visto el cambio de look tan grande que le han dado, y le siguen dando. Por allí andan los alumnos o participantes del Taller de Jardinería, con su monitor al frente que están adecentándolos. Primero los limpiaron de basura, que bastante había, quitaron todo lo seco y en mal estado, han vuelto a darles "rotawator" y a sembrar en algunos lugares un nuevo césped. Pero lo están haciendo como Dios manda, preparación del terreno, un

buen abonado con estiércol y su correspondiente arena fina. A mí me produce mucha gracia el hecho de oír los comentarios, que no se hace nada, ¡vaya dejadez!, que se arreglan y se les echa estiércol, que ¡que peste huele!. La cosa es no estar contentos con nada y siempre dando... "por donde pican los pepinos". Mundo este.

También observamos como siguen llegando grupos de personas para visitar la ruta del Mamut, haciendo el recorrido del Sendero. Aquí nos encontramos con varios aspectos, cuanto menos dos. En primer lugar, la política que está llevando a cabo el Ayuntamiento con Colegios y entidades provinciales, donde nuestro Alcalde Manuel Alarcón no para ni un minuto, ya que se tira todo el día vendiendo la marca Padul. Todos estos movimientos los están viendo los bares, ya que cuando se ha terminado la actividad física, viene la gastronómica, se les informa de los lugares donde son generosos con las tapas y allí pueden ir. Aquí es bueno dejar muy claro un aspecto, donde no pongan buenas tapas los visitantes no



quieren ir, aviso para navegantes.

El otro aspecto que yo deseo resaltar en esta página se trata de la magnífica labor que siguen llevando a cabo ese matrimonio formado por Antonio José Medina y Fifi Lázaro. Conectan en Granda con los grupos, van, les hablan, les informan y luego se los traen al pueblo. Ellos son los anfitriones y guías turísticos, les enseñan todo lo que tenemos como cultura ecológica y arquitectónica, después la buena mesa que tenemos y que se puede disfrutar. Solo tengo que decirles que "ole, ole y ole". Muchas personas hubiera como vosotros. Gracias amigos, desde las páginas de nuestro periódico os damos las gracias.

Tocando diversas noticias de las que diariamente se producen en el pueblo, vamos a nombrar a nuestros deportistas, los maratonianos van dando caña por todas partes, nuestro fútbol ahí va, ya hablaremos de él, la niñas de la gimnasia rítmica que cada vez se superan más y consiguen grandes proezas y como no, a los organizadores de esa jornada de Gimnasia Rítmica que tanta gente trae de fuera, y la Asociación de Agricultores Agropadul que están muy contentos con los logros que se van consiguiendo, siendo uno

de los mismos el hecho de reconducir el agua de la Fuente de la Raja a los Quinientos.

También tenemos infraestructuras, bastantes, no se para. La rotonda del Silo, ha quedado muy bien, pero estoy seguro de que va a quedar mejor cuando les pongan unas plantas en su interior, cosa que me consta que se hará. Pero cabría dedicar unos renglones a la estructura, ya levantada de la gran casa de la Música. Se está construyendo sobre los terrenos de la antigua Palepa-cooperativa del pan- o sobre el antiguo matadero y la vieja cárcel del pueblo. Personalmente y para nuestro periódico es un magnífico proyecto, Padul estaba muy necesitado de él, y así tener un lugar donde darles cabida a tantísimos grupos de paduleños que practican la música en sus muy diversas formas.

Después de los últimos recortes del Presidente, se nos recomienda que gastemos, pero no nos pagan más. ¿A dónde vamos sin dinero?. Sr. Presidente, ¿A dónde van las bragas sin el culo?. Págalas la extra y hablaremos después.

La fotos que acompañamos, una de un grupo de chicas paduleñas de Gimnasia Rítmica y la otra, los componentes del Taller de Jardinería.

**Isidoro Villena**



E-mail: constr\_nzarco@hotmail.es

C/. Iglesia, 4  
COZVÍJAR (Granada)

### CONSTRUCCIONES

 ESTRUCTURAS

 REFORMAS

 ACABADOS

Telfs.: 678 962 936  
Telf. Oficina: 958 793 548



**URBANIZACIÓN Y CONSTRUCCIONES VILLENA**

C/. Núñez Blanca, 14 · 18650 DÚRCAL (Granada)  
Telf.: 958 781 224 · Móvil: 696 109 922

# Matías Reolid Pérez, Geólogo

Isidoro Villena

Matías Reolid Pérez, hijo de una paduleña nacido en octubre de 1974, es licenciado en Geología (1997) y Doctor en Geología (2003) por de Granada. Actualmente es investigador del Programa Ramón y Cajal en de Jaén. Su especialidad es , la ciencia que se ocupa del estudio de la vida en el pasado a partir del análisis de los fósiles. Su trabajo se centra en la reconstrucción de los cambios ambientales, incluyendo cambios climáticos, variaciones del nivel del mar y extinciones masivas de organismos durante el Jurásico, es decir, entre hace 200 y 145 millones de años. Los estudios que el Profesor Matías Reolid lleva a cabo se centran en fósiles de organismos como los ammonites, belemnites, corales, esponjas y foraminíferos, así como en el estudio sedimentario y geoquímico de los materiales en los que estos fósiles se encuentran. Estos trabajos están permitiendo conocer como reaccionaron los ecosistemas ha cambios

globales por lo que tiene un importante interés en la actualidad. No obstante, el trabajo por el que ha obtenido más notoriedad en los medios informativos ha sido el reciente

cabo su formación postdoctoral en i Oslo (Noruega) durante 9 meses, en Bernard Lyon-1 (Francia) durante 15 meses y de Madrid (5 meses). A estas estancias se unen otras estan-

(Argelia), el Jura (Francia), de Inner Moray (Escocia), (Portugal), el archipiélago de Svalbard en el Círculo Polar Ártico (Noruega) y el noroeste de Siberia (Rusia). Sus activi-

corresponden a revistas internacionales de alto índice de impacto y exigentes procesos de revisión científica. Además, es autor de 4 capítulos de libro y 3 libros, entre los que destaca por su carácter divulgativo la obra "Fósiles de la provincia de Jaén".

Matías Reolid ejerce además las labores de editor en tres revistas científicas internacionales relacionadas con el ámbito de y (Spanish Journal of Palaeontology, Facies y Paleontology Journal).

La faceta investigadora se compagina con su labor docente en de Jaén y ocasionalmente en de Coimbra, en Portugal. Además ha impartido numerosas conferencias el España, Reino Unido y Argelia, en muchos casos de carácter divulgativo.

A Matías le apasiona su trabajo, el descifrar la historia remota de a partir del estudio de las rocas que conforman nuestras sierras en Andalucía, todas ellas, incluidas las de del Manar, resultado de largos periodos de

formación por la acumulación de sedimento en el fondo de un mar, el Mar del Tethys, que desapareció por el empuje de contra Son estas rocas, que constituían el fondo marino de ese mar las que se pegaron, fracturaron y emergieron formando las montañas que hoy día podemos ver, por ejemplo, desde Padul.



Matías Reolid, un apasionado de su trabajo, el estudio geológico.

descubrimiento de restos de Nothosaurus y Simosaurus en materiales del Triásico (hace 230 millones de años) de las provincias de Jaén y Albacete.

Tras el doctorado, Matías llevó a

cias de investigación en of Bristol (Reino Unido), Beker Belkaid Tlemcen (Argelia), of Michigan (EEUU) y de Coimbra (Portugal).

Sus investigaciones se centran en los materiales de , pero también trabaja en materiales jurásicos del Atlas Medio y el Rif (Marruecos), los Montes Traras y Montes Ksour

dades se han desarrollado en el marco de numerosos proyectos de investigación tanto de ámbito nacional como internacionales (UNESCO).

Matías Reolid tiene en su haber Ha presentado 75 comunicaciones a congresos (47 internacionales, 28 nacionales) y ha publicado 73 artículos de investigación de los que 38

**¡YOGA!**  
**¡Levantarse y brillar!**

Tel.: 677 208 957  
web: [www.bienestarkelly.org](http://www.bienestarkelly.org)  
DÚRCAL

E.S.P.  
**Combustibles**  
**PADUL**

Cortijo Roscas, s/n • PADUL (Granada)

Tels.: 958 774 019 - 958 774 013



# María Molina y Jacinto Morales, de 76 y 80 años se dicen “sí, quiero”

Isidoro Villena

La fuerza del amor puede con todo y no sabe nada de edades.

Jacinto y María son dos paduleños que perdieron a sus respectivos cónyuges, víctimas de ese tipo de enfermedades que tanto odiamos todos. Pero la vida es larga y hermo-

so de que a veces las casualidades hay que provocarlas. Este fue el caso del bueno de Jacinto. Tal fue el caso, que tras una preciosa ceremonia, en la que el Párroco estuvo

que se vino de Francia- Lille- y tras una larga enfermedad su esposo falleció. Y que sus relaciones comenzaron allá por el mes de Enero, el encuentro fue debajo del pretil de la ige-

partida o inicio de nuestras relaciones, comenta con mucha gracia, que desde ahí se liaron las cosas.

Jacinto Morales Tovar, más parco en palabras, nos dice que le “echó el ojo” y al darle el pésame por la muerte de su esposo ella le comentó que era ya la misa de “cabo de año” en memoria de su marido. Sigue comentando Jacinto, aproveché la oportunidad, me fijé en ella y me dije, “esta es pa mí”. Los acontecimientos se fueron sucediendo, otro día la llamé para ir a su casa a darle las gracias y vino mi hermano, yo ya no me podía aguantar más y salió todo de allí. Ambos contrayentes desmienten que de jóvenes él le hubiera “tirado los tejos”, pero reconocen que al vivir cerca se gustaban.

María vuelve a tomar la palabra, bueno, antes no la había soltado, pero en fin, para decir que es verdad que ya de jóvenes le gustaba porque era muy guapo, pero asegura que no tontearon. También, sigue comentando que cuando venía desde Francia para pasar las fiestas, las dos parejas salían juntas y como su esposo no podía bailar, entonces lo hacía con Jacinto. ¡qué bien se mueve!

La declaración fue tan bonita como rápida, estaba muy nervioso. Se presentó en

mi casa solo y me dijo, sin mediar palabra: Mira María es que me gustas mucho y te quiero, cuando te veo se me agarra un pellizco en el pecho que me asfixia y esto lo tenemos que formalizar juntándonos los dos. Yo también le respondí muy rápido “pues mira a mí también me gustas tú, pero no nos vamos a juntar, nos vamos a casar para poder ir con la cabeza bien alta. Los dos coinciden en que el amor puede con todo. Jacinto entra en conversación, ¡niño! He vuelto a nacer. Mi vida era nada más que soledad y llanto, pero después de la boda mi vida ha cambiado totalmente. Coinciden en que su matrimonio es por amor, que no hay contratos de esos de la tele, tu pones tanto y yo...nada por amor. Y el viaje de novios al norte de Francia, destino...Lille.

Nos hablan de las incomprendiones, existen. Jacinto comenta que le gustaría que sus hijos entendieran lo duro que es estar solo y todo el día llorando, es muy duro y no se lo desea a nadie. María por su parte ha tenido menos problemas, aunque su hija le comentó que sola viviría mejor. Ya para despedirse animan a todos los que estén en estas circunstancias que se animen que no tengan miedo a nada. El amor ha vencido al materialismo. **¡VIVAN LOS NOVIOS! Y que sean muy felices.**



En la foto vemos los novios tras la ceremonia.

sa, hay que vivirla y tal es así, que la casualidad hizo que se encontraran esta pareja que dicen estar tan enamorados, aunque también se les escapó

muy implicado, y la iglesia llena, sellaron su compromiso de por vida. ¿ Pero cómo fue todo?. Hay que preguntar.

María Molina Colmenero

sia, donde está la Virgen. Mi idea era la de darle el pésame a Jacinto por el fallecimiento de su esposa, y este se puede considerar como el punto de

**Venta del Alamo (Frente Ctra. Cozvíjar)  
MARCHENA - Dúrcal (Granada)  
Telf. 958 780 006  
Móvil: 629 449 741**



**Mármoles  
MOLIHURES**

**Mármoles • Granitos • Accesorios cementerio**



**Menú para llevar**

Ctra. de Motril, s/n. (Cruce con Dúrcal)  
18650 DÚRCAL (Granada)  
Telf.: 958 780 101 - Fax: 958 797 165

# Nigüelas recibe el segundo premio en el Certamen Provincial de Teatro "Hermenegildo Lanz" de Peligros

## Ayuntamiento de Nigüelas

Demasiado Melodioso para un Oso, ganadora del segundo premio, es una adaptación de la obra de Ignacio del Moral, llevada a cabo por la monitora, actriz y directora de teatro Eva Victoria Rubio, con la colaboración y participación del músico argentino Martín Rago. Los actores y actrices son niños y niñas de 3º, 4º, 5º y 6º de la escuela primaria El Zahor de Nigüelas.

Este proyecto se inició hace cuatro años, cuando la concejalía de cultura del Ayuntamiento de Nigüelas tuvo la iniciativa de crear un taller de teatro para el pueblo, aprovechando la convocatoria de subvenciones concertada entre este Ayuntamiento y la Diputación de Granada. Este taller, se propuso en el C.P. El Zahor de Nigüelas, con el apoyo de los maestros y de la comunidad escolar. Los docen-

tes podrían contar con una especialista en el tema y a la vez le daría la oportunidad a todos los niños del pueblo de participar, creando así afición y gusto por esta disciplina artística que tantos valores humanos aporta al desarrollo del individuo. Así empezó este proyecto a recorrer este camino que hoy, después de casi cuatro años empieza a tener buenos frutos.

El año pasado los niños, obtuvieron el tercer premio en el Festival Provincial de Teatro Escolar Hermenegildo Lanz con una adaptación bastante particular realizada por Eva Rubio del libro El Principito y en ella trabajaron 50 niños.

Fue una apuesta arriesgada, con un texto difícil pero muy bello, que despertó el entusiasmo y la entrega de todos los que participaron.

Este año presentaron en el



Representación de "Demasiado Melodioso para un Oso" de Ignacio del Moral.

mismo evento, una adaptación, también de Eva Rubio de la obra Demasiado Melodioso para un Oso de Ignacio del Moral. El jurado ha resaltado en las dos ocasiones, el gran valor formativo y el proceso de trabajo, al parecerles novedoso el hecho de trabajar conjuntamente docentes y especialistas, además de la participación tan numerosa de niños en las representaciones.

Después de la última repre-

sentación en la casa de la cultura de Nigüelas en el marco del XXV Encuentro de Polifonía, el público ha podido comprobar cómo ha crecido el nivel de los niños; en expresión, pronunciación, proyección de la voz, manejo del escenario y soltura.

Los que pudimos asistir, hemos podido disfrutar de nuestros pequeños actores y actrices, en una obra divertida que además trabaja con valores muy importantes, como la rela-

ción entre padres e hijos, el maltrato de animales y la importancia de luchar por lo que soñamos.

Esperamos que el proyecto siga creciendo y compartiendo con la comunidad esta experiencia que integra a más de cincuenta niños en una actividad que además de divertida, nos aporta herramientas prácticas para analizar, reflexionar y afrontar situaciones cotidianas de la vida.

## El alcalde José Pazos Haro, nombrado nuevo presidente del Partido Popular de Dúrcal

### El Valle de Lecrín

Después de 12 años como presidente Don Antonio Palacios cedió el relevo por votación unánime a nuestro actual alcalde Don José Pazos Haro. Este congreso contó con importantes representación del

partido a nivel local y comarcal, uno de los momentos más esperados fue la presentación del equipo con el que contará nuestro edil para su proyecto, gente de casa comprometida e ilusionada para trabajar por y para el pueblo.



**FERRETE E HIJOS**  
SERVICIO OFICIAL CITROËN  
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
CHAPA Y MECANICA EN GENERAL

Ctra. Bailén-Motril, km. 158 • 18650 Dúrcal (Granada)  
Tel.: 958 780 077 • Fax: 958 797 021 • ferreteehijos@soc.redcitroen.com



Cl. Aguadero, s/n.  
Telf 958 79 01 26  
Fax 958 79 60 30  
18640 EL PADUL (Granada)  
www.loslinos.es  
aridos@loslinos.es

## OPINIÓN

# ¿Preferimos una pesada losa burocrática o una administración sostenible?



**G a b r i e l  
P a d i a l**

Se puede cumplir con los objetivos de déficit al mismo tiempo que se genera empleo; sólo que para llevarlo a cabo hace falta valor.

Estoy seguro de que no soy el único que a estas alturas se ha dado cuenta que la única forma de reducir el déficit es trabajar al mismo tiempo sobre el numerador y el denominador de la sencilla ecuación del porcentaje de déficit en relación con el producto interior bruto.

Dicho en términos cotidianos, ningún gobierno (europeo o nacional) puede pretender solucionar los problemas de los países periféricos, trabajando de forma única en la reducción del gasto, ya que una reducción drástica del gasto y la inversión da como resultado directo un incremento del paro, como viene ocurriendo en España, Grecia, Portugal e Irlanda, sin tregua desde el año 2009.

España, por la estructura de su economía las medidas de ajuste tienen que tomarse necesariamente de forma homogénea en la reducción del déficit público y en el aumento de los ingresos del estado.

Hasta aquí todo parece de Perogrullo, pero no es tan fácil. El hecho de que España tenga una economía sumergida de un 22% del producto interior bruto, debería ser un argumento suficiente para que cualquier gobierno entienda que si pretende aumentar los ingresos, mediante el incremento de los impuestos, el efecto que se consigue es el

contrario, es decir, los ingresos son menores porque se incrementa el "precio" de los servicios públicos, lo que lleva automáticamente a los ciudadanos a pasarse al "lado oscuro", o sea, a la economía sumergida, reduciéndose de esta forma los ingresos, tanto directos vía impuesto sobre el beneficio y sobre la renta y los indirectos, porque la economía sumergida no paga IVA, ni tampoco cotizan a la Seguridad Social.

acometer al menos estas dos reformas:

1.- Por el lado de los impuestos no hace falta subir ni uno, sino una reducción estratégica y progresiva del IVA, del 21 al 20 en el primer año y del 20 al 18 en el segundo año. Esto a pesar de lo que puede parecer, incrementaría los ingresos, si al mismo tiempo se realiza una política de "tolerancia 0" contra el fraude fiscal. Y además del incremento de los ingresos, permitiría

de las aportaciones a la seguridad social a las empresas para las nuevas contrataciones, siempre que se incremente el empleo neto, en la misma medida, es decir que no se sustituya empleo consolidado por nuevas contrataciones, para el mismo periodo de tiempo. Esta medida además de incrementar a medio y largo plazo los ingresos de la seguridad social, sacaría a trabajadores de la economía sumergida y de nuevo reduciría la cifra de desempleo.

2.- Esta segunda parte es la más dura de acometer para unos políticos, en su inmensa mayoría, acostumbrados a los tiempos en los que era posible pagar la monstruosa y megalómana administración pública. Se puede reducir significativamente el gasto de las administraciones haciendo lo siguiente:

Reformar el senado, para que sea realmente una cámara de representación territorial, es decir que esté compuesta por 20 miembros (uno por cada comunidad autónoma, uno representante de la corona, uno del gobierno y otro del poder judicial) y que sólo trabaje sobre las leyes de implicación territorial. Otra

reducción significativa es la eliminación de una institución del siglo XIX, anacrónica y cara que son las diputaciones provinciales. Estas son un vivo ejemplo de la duplicidad de funciones, ya que las funciones de las diputaciones pueden ser asumidas por las comunidades autónomas y por los ayuntamientos, que ya existen. En cuanto a las comunidades autónomas son un coladero de déficit y de gasto público, la reducción del número de parlamentarios, coches oficiales, asesores y empresas públicas autonómicas sin función concreta dejaría el gasto en niveles sostenibles.

Digo que hace falta valor para acometer estas reformas porque implica que muchos políticos y asesores tendrían que pasar al sector privado y eso no todos están dispuestos a asumirlo. Los privilegios forman parte de la forma de ser de nuestro sistema y se ha enquistado de forma tan trágica que la única alternativa que nuestros gobernantes vienen encontrando es meter la mano en los bolsillos de trabajadores, autónomos, empresas, funcionarios y pensionistas o de ponernos a trabajar hasta los 70 años, para pagar los excesos de las administraciones y de las cajas de ahorros que las han apalancado de forma tan servil.

En conclusión, esto tiene arreglo pero hay que ponerse a arreglar las cosas con firmeza.



Hace falta valor político para acometer reformas que al mismo tiempo trabajen sobre la reducción del déficit y sobre el incremento de los ingresos. Y hace falta valor porque la única manera de hacerlo de forma equilibrada, no traumática y que además genere riqueza y empleo hace falta

un incremento significativo de la demanda interna (del consumo) y por tanto de las ventas de las empresas y por ende, del empleo. Otra carga insostenible para las empresas son las aportaciones a la seguridad social, y la solución sería análoga a la anterior: la exención por un periodo de 2 años

**E  
R  
N  
E  
S  
T  
O**



**E  
R  
N  
E  
S  
T  
O**



# Historia de la tradición del Santo Cristo del Zapato Pinos del Valle

Existen muchos manuscritos en Italia que nos aportan la historia del Santo Cristo basada en una fuerte y sólida tradición.

## Pepa Caba Olea

Una vez cumplido el sacrificio de Cristo en el monte Calvario, José de Arimatea, discípulo clandestino de Jesús pidió y obtuvo permiso para dar sepultura al Maestro. Lo acompañaba Nicodemo (el que había ido a verle de noche) fariseo conocido por su riqueza y sabiduría llevaba consigo 100 libras de una mistura de mirra y aloe para embalsamar el cuerpo de Cristo.

Nicodemo más tarde se

material del que estaba hecha la cruz de Cristo y para la imagen utilizó cedro del Líbano. Después de haber esculpido el cuerpo se encontró con la dificultad de reproducir el rostro, aquel rostro que recordaba tan bien, pero que sus manos no estaban preparadas para reproducirlo. Después de una plegaria, cayó adormecido y cuando despertó tuvo la sorpresa de ver su obra completa y terminada por manos angélicas.

Cerca de su muerte Nicodemo confió su obra a

presencia de la cruz e interpretó que la voluntad divina era que fuera trasladada de una tierra de infieles a un lugar donde se le hiciese un culto público.

La colocaron en una barca confiada a la divina providencia que la haría llegar a un lugar digno. Después de un largo viaje la barca llegó cerca de Luni (Italia) los habitantes intentaron por todos los medios acercarse a la barca pero prodigiosamente fue suspendido cada intento de aproximación. El obispo de Luca tuvo una apa-

siguiente los fieles que se acercaron con gran devoción a rezar al Santo Cristo tuvieron una insólita sorpresa: la sagrada imagen no estaba allí. La descubrieron en un huertecillo cerca de la iglesia de San Martín hecho que fue interpretado como un milagro y rápidamente se procedió a la construcción de una nueva iglesia.

El Santo Cristo fue muy venerado a través de los siglos y fue meta de peregrinación de toda Europa. Hay constancia de muchos milagros; entre ellos se cuenta que reunidos los devotos del Santo Cristo pensaron hacer una colecta para comprarle unos zapatos de oro en agradecimiento a los muchos favores recibidos. Un domingo después de calzarse los zapatos, con mucha devoción comenzaron la Eucaristía. Entre todos los devotos se encontraba una pobre viuda, en silencio oraba al Señor pidiéndole ayuda para alimentar a sus hijos. El Señor escuchó su oración y se despojó de su zapato depositándolo sobre el cáliz; intentaron retirarlo y solo pudo hacerlo la pobre viuda. Todos entendieron el mensaje: lo que deseaba el Señor más que unos zapatos para el era socorrer a esa mujer y así hicieron. (Recordamos que El Señor en el Evangelio dice: "lo que hagáis a uno de mis hermanos pequeños a mí me lo hacéis".) Desde entonces le llamaron Santo Cristo del Zapato.

Una copia de esta imagen del Santo Cristo del Zapato, acompañada de los patronos San Roque y San Sebastián, se veneran en Pinos del Valle desde el 9 de Octubre de 1791 a devoción de Don José Nicolás Orbe (Vicario, hijo del

pueblo y tío del Cardenal Bonel y Orbe).

La imagen se encuentra en una ermita con una gran cruz en lo más alto de el cerro de Chinchirina. Si nos fijamos en esta imagen descubrimos que es distinta a todas las demás de Cristo crucificado en las que se contemplan la desnudez, las heridas, el dolor, la agonía y la muerte. En esta imagen lo vemos en la cruz, así pero vivo, su expresión no es de dolor es de paz y serenidad, con los ojos abiertos mirando al mundo con misericordia. La corona no es de espinas sino de rey. No está desnudo sino vestido con alba y estola significando que es el sumo sacerdote, pontífice entre dios y los hombres. En Pinos del Valle, se celebra su fiesta el 3 de mayo precedida de un quinario de Eucaristías. El domingo anterior al 28 de abril se baja de la ermita al templo del barrio alto donde se acoge con una celebración de la palabra y el día 28 comienza el quinario. El 2 de mayo por la noche, al terminar el quinario, se baja al templo del barrio bajo, allí el día 3 se celebra con gran solemnidad la Eucaristía y a continuación después de llevarlo en procesión por las calles del pueblo se vuelve a subir en romería a su ermita hacia donde todos los hijos del pueblo dirigen su mirada con fe y devoción.

*Nota: Para realizar este trabajo se ha consultado la Tradición que aparece en internet sobre el Volto Santo de Luca (Italia); se ha tenido en cuenta las tradiciones populares que se cuentan en Pinos del Valle y Talará y las homilías de algunos sacerdotes en el día de su fiesta en Pinos del Valle).*



Las fotos reflejan parte de la procesión del "Cristo del Zapato", el 3 de mayo en Pinos del Valle, donde goza de una gran devoción popular. El alcalde de El Pinar, Carlos Delgado también se sumó a la procesión.

impuso la promesa de cumplir una misión: reproducir en una madera la imagen de Cristo muerto en la cruz, tal como lo recordaba. Él no era escultor pero tenía tan claro el recuerdo de aquella persona sufriendo que le parecía fácil reproducirla en una tabla. Fue así como inició el trabajo, utilizó madera de encina para la cruz ya que era el

Isaac hombre justo y temeroso de Dios. Éste con el fin de que la imagen de Cristo Crucificado no fuera conocida por los judíos la tuvo escondida y así de generación en generación fue secretamente custodiada y venerada.

Cerca de 600 años después, al obispo Guadalfredo un ángel le desveló en un sueño la

decidieron colocarla sobre un carro arrastrado por unos bueyes; si los bueyes una vez libres arrastraban el carro hacia Luni sería para ellos, y si lo arrastraban hacia Lucas, sería para sus habitantes; los bueyes se encaminaron hacia Lucas. Así, la sagrada imagen fue llevada a Lucas y recibida con gran alegría, la colocaron en la iglesia de San Frediano. A la mañana



# Una romería entre agua y naranjos

El Valle acude puntual a su cita con la Romería Virgen del Cerro.

**María del Mar Vallejo**

Un año más, la Virgen de Fátima ha salido de su ermita, situada en la Virgen del Cerro de Restábal, para celebrar su tradicional romería con todos los vecinos de El Valle.

Una romería rodeada por agua y naranjos y adornada por hermosas flores de colores, lunares y volantes. Con un sol propio del mes de mayo, la fiesta también contó con alegre música para amenizar los

actos.

El evento, organizado por el Ayuntamiento de El Valle, contó con actos religiosos y festivos en una agradable y completa jornada que atrajo a visitantes de toda la comarca.

El día comenzó a las once de la mañana con la santa misa en la puerta de la iglesia de Restábal, oficiada por el párroco del pueblo y seguida por vecinos y visitantes. Después tuvo lugar la procesión de la imagen por las calles

de Restábal que culminó con la subida hasta el Cerro de El Calvario, donde la Virgen entró de nuevo en su ermita.

Tras la finalización de los actos religiosos, donde también hubo fuegos artificiales, llegó la hora de la paella y de la cerveza. Carrozas ataviadas con coloridos adornos y vestidos de gitana componían la estampa de una romería muy animada gracias a la charanga musical.

Por otro lado, las carrozas participantes fueron premiadas por el Consistorio con una paletilla de jamón.

En cuanto a la organización



El alcalde de EL Valle, también participó portando la virgen.

de la fiesta, hay que destacar la labor del grupo de los jóvenes voluntarios de El Valle que estuvo detrás de los diferentes

actos organizados, con el objetivo de que la jornada fuera todo un éxito. Y lo consiguieron.



Un día perfecto en lo meteorológico adornó el paso de la Virgen del Cerro e hizo que todo transcurriera dentro de la normalidad.



**PREFABRICADOS SAN BLAS**

San Blas 80 • 18650 DÚRCAL (Granada)  
Tels.: 958 780 304 - 958 781 072 • Fax: 958 780 304  
E-mail: info@prefabricadosanblas.com • www.prefabricadosanblas.com

**ANTONIO RUIZ**

Avda. de Andalucía, s/n. • ALHENDÍN (Granada)  
Telf.: 958 55 85 59 - Móvil: 677 500 133/4

# Los mayores de El Valle reciben una charla sobre seguridad por parte de la Guardia Civil

**María del Mar Vallejo**

Los mayores de El Valle ya están más informados sobre los peligros y riesgos que afectan al colectivo de su población. Y de eso se han encargado los sargentos de la Guardia Civil de los puestos de Lanjarón y Capileira, quienes les han impartido una charla informativa dentro del 'Plan Mayor Seguridad' puesto en marcha por el Ministerio de Interior y dirigido a personas mayores de 65 años.

La charla se ha realizado para que los mayores conozcan, de manos de las fuerzas del orden y seguridad del Estado, las acciones encaminadas a la mejora de los problemas de seguridad que tiene su colectivo, tales como robos en domicilios, robos y hurtos en el entorno de entidades financieras, tirones, estafas, uso fraudulento de propiedades, fondos, cuentas y cartillas de ahorro, así como maltrato en sus distintas formas.

Se trata de una acción del Ministerio de Interior que, bajo el título Plan Mayor Seguridad, está dirigido a la prevención y a la mejora de la seguridad de los mayores

Los sargentos de la Guardia Civil de los puestos de Lanjarón y Capileira han explicado con

los hurtos, las estafas de todo tipo o la utilización ilegal o no autorizada de sus recursos eco-

los riesgos que corren los mayores en la vía pública como los timos de 'la estampita', el 'tocomocho', 'los billetes tintados', la sustracción de bolsos y efectos y los robos con violencia.

## Consejos

Asimismo, los sargentos han ofrecido a los asistentes algunos consejos a seguir para garantizar su seguridad. Por ejemplo, en la vía pública han insistido en que se camine por la parte interior de la acera, colocando el bolso en el lado de la pared; en utilizar pre-

ferentemente bolsos de asa o que no lleven correa y a no aceptar ninguna propuesta que

le ofrezcan por la calle, por ventajosa que parezca, ya que normalmente será una estafa.

En el caso del domicilio, las medidas a tener en cuenta son: no abrir la puerta de casa o el portero automático a personas desconocidas; desconfiar siempre de quien llame a la puerta ofreciéndole la venta de cualquier cosa o que diga representar a un organismo público o asociación humanitaria y desconfiar de los servicios técnicos que no hayan sido solicitados por usted o por su familia.

Asimismo, también han explicado parámetros de seguridad a tener en cuenta en el banco o en las compras a través de Internet.

Finalmente, los sargentos han animado a los asistentes a que confíen en los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad ante conductas sospechosas o fraudulentas, y que se quiten el miedo a denunciar así como a usar el teléfono 062 para que una patrulla les pueda atender.



claridad los casos en los que los mayores son más vulnerables, como los robos en domicilios,

nómicos por parte de terceras personas.

También han advertido de

## El Ayuntamiento organiza un curso para la obtención de la Tarjeta Profesional de la Construcción

**María del Mar Vallejo**

Una decena de vecinos de El Valle ha realizado la actividad formativa necesaria para la obtención de la Tarjeta Profesional de la Construcción (TPC).

Se trata de una herramienta estrechamente vinculada con la formación en materia de prevención de riesgos laborales que está a disposición de

todos los trabajadores del sector de la construcción. Asimismo, esta herramienta avala la experiencia en el sector, la cualificación profesional y la formación recibida.

Con la organización de este curso, el Ayuntamiento de El Valle pretende mejorar la cualidades profesionales de sus vecinos, con el objetivo de hacer sus currículos más competitivos en el mercado laboral.



## Restaurante La Cantina de Manuel

**Tradición e innovación. Alta Cocina.**

Bautizos, Bodas, Comuniones, todo tipo de reuniones.  
Tenemos un salón para acontecimientos especiales en privado.  
El buen gusto, la elegancia y el prestigio nos avalan.  
Lo mejor nuestra fiel clientela.

**Excelente Menú del Día a 10€+IVA**

[www.lacantinademanuel.com](http://www.lacantinademanuel.com) • [reservas@lacantinademanuel.com](mailto:reservas@lacantinademanuel.com)  
Tel. 958 796 115 • Avda. Andalucía, s/n • 18640 PADUL (Granada)

## EMPRESAS DE LA COMARCA

# Ángel, el frutero con mas "gancho" del Valle de Lecrín

**Isidoro Villena**

Estamos aquí porque Padul es la Estrella del Valle

Miguel Ángel Morillas es un señor que llegó a Padul procedente de su Restábal natal. En una primera etapa puso su frutería en el mercado y se daba el caso de que había que coger número y guardar cola para poder hacer las compras. Después, por circunstancias de la vida aquello se cerró y Ángel desapareció, pero he aquí que ha vuelto y nos lo encontramos instalado en Padul con su frutería y en una segunda etapa.

¿Me preguntas por el éxito en mi trabajo?. Yo pienso que el éxito de cualquier negocio está en el trabajo diario y en tratar a los clientes como si fueras tu mis, amén de ofrecer buenos productos, garantía y buenos precios. Así, de este modo, podemos decir que la relación calidad precio es lo que importa. Con respecto a que se puede fracasar, eso depende de uno mismo, si fallas en lo que antes se ha comentado, el fracaso esta garantizado, pero si eres serio y formal, la gente te busca. Mi filosofía profesional es muy sencilla y contundente; " lo que yo no me pueda comer, tampoco puedo dártelo a tí.

Se debe de estudiar al

cliente y conocer sus gustos desde que lo ves entrar por la puerta, cuando se vaya, lo hará muy contento. Desde que te levantas a media noche para ir a por los productos ya vas pensando en él. Este trabajo es muy sacrificado, las madrugadas para ir a por los productos son terribles, te conviertes en un esclavo de la profesión, pero hay que vivir y de hecho se suele decir " el que trabaja en la fruta, ni descansa ni disfruta". No es que sea un trabajo para quebrarse, es muy agotador por la cantidad de horas que requiere. En este trabajo el cliente siempre tiene razón, porque sabe a qué viene y lo que desea comprar.

Cuando el cliente se va satisfecho es porque ha hecho una buena compra,

a él no le importa ni mi agotamiento ni mi estado de ánimo y por ello siempre hay que poner buena cara y aparentar buen humor, aunque no lo estés, si estás, mucho mejor. Lo importante para nosotros es si el cliente vuelve, si es

así, entonces vamos en el buen camino, a continuar. Si no fuera de esa manera, habría que cerrar.

Ángel. ¿Por qué Padul?. La respuesta es muy sencilla, para mi Padul es el pueblo estrella del Valle y los nego-

cios tienen muchas posibilidades de salir adelante. Aquí la gente es muy dura de mollera, pero saben muy bien lo que quieren, tienen las ideas muy claras y no les importa pagar precio por tener calidad.



En la foto vemos a Ángel Morillas en compañía de su esposa Mónica Casares.



**SUMINISTROS PARA  
INSTALACIONES**

Pol. Ind. "San Blas" - Nave 7 · 18650 DÚRCAL (Granada)  
comercialcinco@comercialcinco.com  
Tel. Oficina: 958 78 06 37 · Telf. Almacén: 958 78 06 20  
Fax: 958 79 70 12

## PARAFARMACIA DÚRCAL

*Recomienda*

**Fotodepilación médico estético**

- Medias piernas.....50€
- Ingles brasileiras.....60€
- Axilas.....30€
- 1ª sesión ingles + axilas.....60€

**Fotorejuvecimiento facial**

- Bono 5+1...(la sesión sale a 55€)

**Masajes.....20€**

**Acupuntura.....25€**

*Consulte otras promociones*

**Visite nuestra página web: [www.parafarmaciadurcal.es](http://www.parafarmaciadurcal.es)**

**Plaza Tres Cepas, 11 · DÚRCAL · Telf. 958 003 100**

# Casa Lavanda celebra su I Feria de Hogar y Jardín

Casa Lavanda, situada en el Cortijo Buena Vista de Restábal, celebró el pasado fin de semana su I Feria de Hogar y Jardín, bajo la temática 'Sostenibilidad y Estilo'.

## María del Mar Vallejo

Decenas de asistentes pudieron disfrutar de una relajante jornada, en un entorno inigualable rodeado por un campo con 22.000 plantas de lavanda. Además de poder adquirir algunas de esas plantas, así como otras exóticas y medicinales, los visitantes encontraron en la feria exposiciones de muebles de jardín, elementos de decoración, antigüedades y sorpresas culinarias.

La idea de poner en marcha esta feria fue de los propietarios de Casa Lavanda, Erik y Femke. Contaron con unos 18 stands donde se vendieron plantas, sobre todo lavanda, frutas, verduras, alimentos locales como queso, aceitunas, mermeladas y miel. Los visitantes también se

hicieron con productos ecológicos, artesanos, fotografías, cuadros y demás artículos de hogar y jardín.

Desde Casa Lavanda ya están pensando en el próximo evento que se celebrará el próximo 26 de mayo bajo el título

Mercadillo de 'Flower Power', coincidiendo con la época de floración y que además estará ambientado con animación musical.

## Granja de lavanda

Como su propio nombre

indica, Casa Lavanda es una granja de lavanda situada en El Valle cuyo principal objetivo es producir un aceite de lavanda refinado, ecológico y exclusivo.

Actualmente está abierta a todos los visitantes que quieran conocer de cerca el 'mundo de la lavanda', su cultivo, su producción y su transformación en aceites esenciales, flores frescas o flores secas. Además, con el aceite de lavanda producen otros artículos como sales de baño, aceite corporal y facial.

Bajo previa reserva, se pue-

den organizar grupos de trabajo para desarrollar diferentes actividades relacionadas con la transformación de la lavanda, y con degustación de té y bizcocho. Más información en [www.casalavanda.es](http://www.casalavanda.es)



Plantas de Lavanda.



Gran asistencia de público en esta "feria".

# El Valle era parte de Al-Andalus: ¿Hablamos árabe?

## Eduardo Ortega

Tras siete largos siglos de recibir en nuestras tierras, Al-andalus, la cultura, la lengua, la religión, de la civilización musulmana hay algo que se ha quedado impregnado en nuestras raíces e idioma lo que el insigne arabista Emilio García Gómez ha investigado con sabiduría y acierto, y que D. Federico Corrientes plasmó en su diccionario de arabismos y otras palabras derivadas del iberoromance. Así pasaré a analizar algunas palabras relacionadas con nuestras tareas agrícolas y que tienen clara raíz árabe. Así encontramos la palabra almocafre, que viene de "mihfar" que significa azada. La palabra Arroba (de arrub) medida de peso y superficie. Palabras como la

de almirez (de almidet o almhras) que significa mortero.

La palabra azúcar (viene de azucara). También muchas plantas como: berenjena (que viene de Albergina), aleli, alheli. Albahaca, Adelfa, Acelga (que viene de assilqa), aceituna (que viene de zaytunah), sandía que viene de acendria, zanahoria (que proviene de acenoria) acelrola (que viene de zarurah), alcachofa (que viene de xayursufa).

Otros vocablos son de animales como el de acémila o bestia de carga. Ha quedado la expresión popular este hombre es un acémila (que viene de la raíz zamilah). Palabras que han quedado en el nombre de nuestros parajes como Albaida (que viene de Bayda) y que significa una cosa o tierra blanca.

Llamamos a nuestras piscinas estanques, y albercas (que viene esta última de albirka), y a nuestras aguas que discurren por acequias (que viene la raíz de jaquiyah).

Para terminar todos hemos escuchado la palabra candil (que viene de qándil) que signi-

fica lámpara.

Como podemos ver, queridos lectores, al igual que nuestro idioma tiene palabras del latín, del griego, de otros idiomas como el francés y el inglés, hay también un diez o quince por ciento de nuestras palabras que son árabes. Esta muestra de ejemplos que nos sirva pues para no menospreciar ni olvidar una cultura rica y variada, que nos ha dejado muchas muestras del pasado, y que por errores de interpretaciones anacrónicas o exacerbadas de una cultura, han sido en parte segregadas u olvidadas.

Para terminar invitar pues a nuestros jóvenes a profundizar en el pasado, en nuestras raíces. Incluso invito a los más atrevidos a

estudiar el árabe, conocerán que muchas palabras del uso cotidiano están vivas en nuestro lenguaje actual. A modo de ejemplo me despido para terminar, iba a salir a la calle, voy a vestirme y le digo a mi hijo: "Oye Edu alárgame la camisa de rayas que me la voy a poner". Pues sí también camisa es árabe, viene de la raíz alka-misú... ¿No es pues todo ello una grata y feliz sorpresa?...

Por todo ello os invito a no pensar de manera plana, ni global, y a descubrir las peculiaridades de nuestra cultura, que si no se recuerdan corren el riesgo de morir sepultadas en el olvido. Sí, el inglés que duda cabe es importante, pero tras profundizar en nuestras raíces y tradiciones, queda demostrado que el árabe no lo es menos.



**¡ NOVEDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN !**

**BOVEDILLAS DE POLIESTIRENO EXPANDIDO**

**¡ SOMOS FABRICANTES !**

**VENTAJAS DEL SISTEMA**

- Reducción del peso del forjado.
- Aumento de los rendimientos.
- Mayor seguridad en la obra.
- Adaptable a cualquier forma del forjado.
- Mejora el fraguado del hormigón.
- Fácil aplicación del yeso.
- Gran poder aislante.
- Material autoextinguible.

**Prefabricados LECRÍN**

Ctra. GRANADA - MOTRIL km149  
18640 PADUL (GRANADA)  
Tlf: 958 790 201 Fax: 958 773 230  
[www.prefabricados-lecrin.com](http://www.prefabricados-lecrin.com)  
[lecrin@prefabricados-lecrin.com](mailto:lecrin@prefabricados-lecrin.com)

**JAMONES Parejo**

Agropecuaria Paduleba, S.L.

C/ Barriada de la Paloma, s/n.

18640 PADUL (Granada) · Teléfono 958 77 35 46

[www.jamonesparejo.com](http://www.jamonesparejo.com) · [info@jamonesparejo.com](mailto:info@jamonesparejo.com)

**NEUMATICOS Dúrcal, S.L.**

Pilarillo, 21 · Telf.: 958 780 998

Ctra. Granada-Motril · Telf.: 958 780 009

Dúrcal (Granada)

# Crónicas desde el Imperio del Sol Naciente



## Desde China con pavor

Nunca pensé que algún día visitaría Pekín ni ninguna otra ciudad de China. Desde niño y aunque siempre he tenido un carácter viajero y un afán de buscar aventuras, China me quedaba muy lejos y me daba cierto miedo. Lo que oíamos de ese país durante mi infancia, de alguna manera se me quedó grabado.



**Antonio Gil de Carrasco**

Así que cuando en la Golden Week, semana de fiesta en Japón, decidí ir con María Ángeles a Pekín y pasar unas cortas vacaciones juntos, tengo que reconocer que tenía un cierto regustillo amargo provocado por la inquietud de visitar un país que de alguna forma me provocaba pavor.

inmensas y rascacielos por todas partes. Todo ello adornado con escaparates de tiendas de moda y superlujo. Ningún atisbo de que nos encontráramos en un país comunista, como me decía Thu Dan, nuestra guía: "es que el comunismo de China, es un comunismo muy especial".

Inmediatamente noté las diferencias entre chinos y japo-

hicieron recordar la película de Bernardo Bertolucci, El último emperador. La grandiosidad de los espacios que pude apreciar al ver la película, quedaron superados por la realidad. Aquello es realmente espectacular y todo un privilegio haber tenido la oportunidad de visitarlo.

El segundo día visitamos la Gran Muralla china y la sensación de inmensidad, de poder, de grandeza y sobretodo de la capacidad del ser humano para levantar en un paisaje tan agreste esa mole de más de 2.000 km. de longitud, hicieron que me conmoviera profundamente, a pesar de los miles de personas que aquel día, al ser fiesta en China, la visitaban. Aunque eso ha sido una constante en todo el viaje, la gran cantidad de chinos que había en todos los monumentos y que llegaba por momentos a ser agobiante.

Los templos de Tan Zhen y Jeitai a unos 40 km de Pekín, me hicieron constatar que la población china a pesar del régimen comunista, sigue siendo una población devota. Se inclinaban con una gran devoción ante las estatuas de los gigantescos budas dorados con la mano extendida, en actitud de aceptación y bienvenida. Quizás lo que más me ha impresionado de mis vivencias en tan diversos países, ha sido la devoción que he visto cuando he visitado iglesias, sinagogas, mezquitas o templos budistas como ahora es el caso. Por eso no tengo la menor duda de que todos los caminos llevan a Dios. En mi caso, el cristianismo, religión en la que he nacido, ha sido y será mi camino.

La simbología que vi en esos templos, es muy parecida a la cristiana, ya que había representaciones del cielo y del infierno, con escenas de felicidad para los buenos, y de tormentos horribles para los malos. Vi, al igual que en el cristianismo, historias como la del Monje Fengho que vivió en una cueva, donde era visitado por sus seguidores para implorar su mediación ante Buda, y allí era cuidado por los animales salvajes, una gran simbología con San Francisco de Asís. También descubrí que la cruz gamada, el símbolo adoptado por el nazismo, es el símbolo

del poder infinito de Buda, o al menos eso fue lo que nos dijo nuestra guía, cuando nos sorprendimos al verlo junto a imágenes de Buda.

La última noche se nos ocurrió visitar por nuestra cuenta la Plaza del Tiananmen nuevamente y la verdad que ahí me di cuenta lo difícil que es moverse solo en China. Una persona como yo que habla una gran cantidad de idiomas, se siente perdido e indefenso, cuando trata de preguntar a los videntes como llegar andando a la plaza del Tiananmen, o cuando al intentar volver el taxista no sabe donde está tu hotel en

será la primera en el mundo, por otro la superpoblación que ha hecho que se prohíba a las parejas tener más de un hijo, asunto que está creando problemas, ya que la tradición dice que hay que cuidar a los padres y al no haber prácticamente residencias para ancianos, todas las parejas se encuentran con el problema de cuidar a los padres de él y de ella, ya que no hay más hermanos. Un verdadero problema.

Y estando en tierra de Confucio debo acabar con uno de sus proverbios: "Es más fácil apoderarse del comandante en jefe de un ejército que despojar



María Ángeles y Antonio en la ciudad prohibida, dentro del Palacio Imperial.

Sin embargo nada más llegar a Pekín, o Beijing como se llama internacionalmente, la alegría, el ambiente, el ruido, la sonrisa de los pekinenses al pasar el control de pasaportes, me hizo cambiar absolutamente de parecer. Me esperaban un chofer y una guía de habla española, que había contratado gracias a la mediación de mi compañera Inmaculada, Directora del Instituto Cervantes de Pekín. La impresión fue la de cualquier ciudad occidental moderna, de las muchas que he visitado. Con coches de todo tipo, incluidos los de alta gama, avenidas

neses, ya que los chinos son más corpulentos, sus ojos menos rasgados, más altos, más comunicativos y sobretodo más pasotas. La organización y el silencio de Tokio quedaban totalmente empañados por el bullicio, los ruidos, los murmullos, gritos y cantos de los pekinenses. Me paré varias veces en plazoletas y pequeños parques para ver a grupos de gente cantando y bailando. De alguna forma, me encontré inmediatamente atraído por esa gigantesca ciudad.

La visita a la Plaza de Tiananmen me impresionó tremendamente, mentalmente recordé las imágenes televisivas del intento de alzamiento entre los meses de abril y junio de 1989 y que fue duramente aplastado. Veía en mi interior la foto El hombre del tanque (en inglés tank man), también conocido como el rebelde desconocido (the unknown rebel), una foto que mostraba a un hombre con bolsas en ambas manos, tratando de impedir el paso de los tanques. Nadie sabe quien es en realidad ese héroe anónimo, pero su gallardía y valor, lo hicieron famoso en todo el mundo.

El palacio imperial y la ciudad prohibida, me



Antonio Gil junto a la figura mitológica en el templo Jeitai en las afueras de Pekín.

esa gigantesca ciudad. De todas formas la experiencia valió la pena, pues llegamos a la plaza, eso sí tras más de tres horas de marcha y de equivocarnos más de veinte veces. También pudimos volver al hotel tras arduas conversaciones con el taxista y ahí tengo que reconocer que María Ángeles sin hablar ningún idioma, en casos como este, es capaz de comunicarse con las manos mejor que yo con las palabras.

El futuro de China es un tanto incierto, por un lado una economía boyante que pronto

a un miserable de su libertad".

Volvimos a Tokio con un buen sabor de boca, tanto por los maravillosos templos visitados, como por la calidad humana e intelectual de nuestro anfitrión Luis Pedriza y su familia.

Acabo con un proverbio del poeta japonés Nishiyama Soin fallecido en 1687 que escribía con el seudónimo de Kioto: "Las grandes obras de las instituciones las sueñan los santos locos, las realizan los luchadores natos, las aprovechan los felices cuerdos y las critican los inútiles crónicos".



María Ángeles y Antonio en la Gran Muralla China.



Antonio Gil en la Plaza del Tiananmen la noche del 1 de mayo.

# Extraordinarias propiedades del Aceite esencial de Arbol del Té - El curalotodo australiano

**El aceite esencial de tea tree posee un efecto anti-séptico triple, actúa contra las bacterias, hongos y virus y es –además– bactericida, fungicida, antivírico, cicatrizante, antiinflamatorio, desodorante, expectorante y balsámico. Sus propiedades antisépticas, fungicidas y anti-acnéicas están aceptadas y reconocidas por el departamento de sanidad australiano. Tiene un Olor herbal potente. No presenta ninguna toxicidad por vía externa, todo al contrario, su suavidad permite utilizarlo en todos los tipos de piel.**

mañana debe tirarse la gasa y no llevar a cabo ninguna acción más sobre la verruga durante todo el día.

## Eccemas.

La dermatitis, también conocida como eccema, es una enfermedad que consiste en un estado reaccional de la piel caracterizado por erupciones con aspecto escamoso. Es de difícil tratamiento porque muchas veces se desconoce su origen.

A veces es un cosmético, una alergia o incluso un factor genético. El tea tree vuelve a ser una magnífica solución,

mos a modo de escudo protector unas gotas de este aceite esencial, directamente o añadiendo unas gotitas al jabón de manos.

2. Limpiar cara, cuello y escote con Vinagre de Lavanda

3. Aplicar un exfoliante

4. Aplicar un bastoncito de algodón impregnado con aceite esencial de tea tree en las zonas acnéicas

7. Aplicar la pasta de arcilla verde durante 20 minutos en forma de mascarilla y, entre la piel y la arcilla, aplicar también una gasa impregnada con 1 gota de aceite esencial de tea tree y 1

cucharadita de aceite de argán

8

Podemos terminar el tratamiento con un masaje facial hidratante mezclando 1 cucharadita de argán a la que añadiremos 2 gotas de tea tree.

naremos con un peine metálico (nunca de plástico), impregnado de aceite esencial para eliminar las liendres. Si utilizamos en el lavado cotidiano el Gel-Champú a base de aceite esencial de tea tree, estaremos protegidos contra estas plagas.

## Otras aplicaciones:

### Herpes

Justo en el momento en el que sintáis la aparición de un herpes, la típica ebullición cutánea, aplicad unas gotas en un algodón e impregnad la zona afectada unas cuantas veces al día. Debido a su acción antiséptica, seca el herpes con rapidez e impide su desarrollo y propagación.

### Hongos

Los hongos en los pies son cada vez más frecuentes. Ante esta infección debemos actuar rápidamente. Después de la ducha de cada mañana aplicaremos directamente aceite esencial de árbol del té sobre la zona afectada. Por la noche, cuando estemos tranquilos en casa, seguiremos el paso a paso:

Verteremos unas gotas de aceite esencial de árbol del té sobre una gasa que pondremos encima de la infección. Encima de la gasa pondremos pasta de arcilla verde natural, y encima de ésta colocaremos un calcetín. Lo dejaremos actuar como mínimo 20 minutos. Luego retiraremos, limpiaremos y volveremos a aplicar directamente unas gotas de tea tree. Veréis que en pocas sesiones la infección desaparece.

recerá.

Los hongos en las uñas también los podemos erradicar con el aceite esencial de árbol del té. Para eso frotaremos la cutícula de la uña con un algodón impregnado de aceite esencial de árbol del té como mínimo 3 veces al día.

## Cándidas

Las infecciones vaginales están a la orden del día. Los desequilibrios hormonales, las defensas bajas, el estrés, la toma de antibióticos o los nervios provocan su aparición. Cuando se sufra una infección de este tipo se aconseja poner unas gotas de aceite esencial de árbol del té diariamente en el salvaslip y darse un baño en el que mezclaremos 1 cucharada sopera de aceite de almendras con 6 gotas de aceite esencial de árbol del té. En el caso de haberlas contraído, se aconseja desinfectar la ropa interior separándola del resto y añadiendo unas gotas de aceite esencial de árbol del té a su lavado.

## Dolor de garganta

Cuando aparezcan las primeras molestias utilizaremos el mismo método que en los cuidados bucales: unas tres gotas de aceite esencial de árbol del té disueltas en medio vaso de agua, pero esta vez realizaremos gárgaras. Cuando se presenten estos primeros síntomas se repetirá esta acción unas cuantas veces al día; se conseguirá que el dolor de garganta desaparezca por completo y se evitará la posible enfermedad posterior.



## Cuidados de la piel y el cabello.

El aceite esencial de tea tree, como todos los aceites esenciales, tiene un gran poder de penetración en la piel, llegando incluso al torrente sanguíneo. Todos los productos cosméticos que lo contengan tendrán una acción regenerante de la piel, oxigenación de las células y unos potentes efectos antisépticos y antibacterianos.

Las propiedades antisépticas del tea tree unidas a su suavidad, que conlleva que no cause ningún daño incluso en las pieles más delicadas, hacen que este aceite esencial sea imprescindible en todos los hogares.

## Verrugas.

Para las enfermedades víricas de la piel como las anties-téticas verrugas, el tea tree vuelve a ser una solución milagrosa que nos evita quemarlas o recurrir a la cirugía. En este caso siempre se combina con la esencia de limón "Citrus limonum". Debe aplicarse por la noche una gota de cada uno de estos aceites esenciales directamente sobre la verruga y taparlo con una gasita. Por la

tanto por su acción desinfectante como regenerante. Para ello lo mejor es que se aplique diariamente aceite esencial de tea tree junto a lavanda, diluido con aceites naturales de la máxima calidad.

Una buena fórmula sería:

- 50 ml de aceite de almendras dulces
- 10 ml de aceite de rosa mosqueta
- 15 gotas de aceite esencial de tea tree
- 10 gotas de aceite esencial de lavanda (Lavándula officinalis)

## Tratamiento facial contra el acné

1. Esterilización de la piel

Se han realizado pruebas que estudian el efecto de la esterilización de la piel con la utilización del tea tree. Un buen ejemplo lo encontramos en el lavado de manos con agua y jabón. Tras llevarlo a cabo, las manos pasan de acumular 3.000 bacterias a contener 2.000. Sin embargo, si aplicamos directamente unas gotas de aceite esencial puro de tea tree, estas bacterias se reducen sólo a 50. Por eso aconsejamos que antes de hacer cualquier tratamiento facial o corporal nos aplique-

## Tratamiento natural contra los piojos

Aplicaremos unas gotas de aceite esencial directamente sobre el cabello, lo taparemos con un gorrito de plástico y lo dejaremos actuar durante veinte minutos. Lavaremos el cabello con el Gel-Champú de Árbol del Té. Después lo pei-

|                                                            |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>HERBOLARIO ORÍGENES</b></p> <p>Tlf: 958 00 31 54</p> | <p><b>TIENDA ECOLÓGICA</b></p> <p>Plaza Magnolios<br/>Dúrcal</p> <p>Amplio horario</p> <p>origenesmagnolios@gmail.com</p> | <p><b>TERAPIAS</b></p> <p>Consulta Naturópata<br/>Flores de Bach<br/>Reflexología<br/>Dietista<br/>Reiki<br/>Masajes<br/>Tarot<br/>Y más...</p> <p>Pedir cita</p> <p>Tlf: 672 38 37 95</p> |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## EMPRESAS DE LA COMARCA

# Juan Manuel Dueñas Jimeno, Obrador de panadería, se establece en Padul

El Valle de Lecrín

Juan Manuel es un panadero que siendo de Granada capital lleva cuatro años establecido en Dúrcal y como es una persona con mucha iniciativa comercial decidió establecerse en Padul, hace cuatro meses. Abrió su despacho en un bajo en el Cortijo Roscas y desde allí atiende a sus clientes. El motivo por el que llegó a nuestro pueblo no es otro que las ganas que tenía de emprender su aventura expansionista. ¿Por qué Padul?. Yo vine aquí hace cinco años y siempre me han tratado muy bien y mis productos están teniendo mucha aceptación. Padul es que entiende de calidad, digamos que todo acompaña.

Un producto que ha tenido mucho éxito aquí es mi Pan de Espelta es muy bueno y además tiene propiedades curativas contra las migrañas, dentro de las variedades, esta es una de las más solicitadas. Así podemos decir que tengo ofertas de muy grandes, este es el caso de las barras de los veinte céntimos, o sea por un euro se pueden comprar cinco barras de pan. Quisiera dejar muy claro que la calidad del pan tan barato no varía, es la misma, lo que varía es el peso de la barra. Pero para mí, la estrella de mis produc-

Los paduleños son gentes que entienden la calidad de mis productos.

tos es el pan rústico, es el solicitado por la gente

¿Cual es el secreto?. Rotundamente te digo que el secreto de todo pan está en

cosas me están yendo muy bien. Ahora quiero abrir otro despacho en el centro de Granada, ya he visto el local, pero hay que gastar mucho

seis personas. Mi idea es la de ampliar negocio, buscar una nave en Padul y contratar trabajadores de los dos pueblos.

autodidacta y como más se aprende es de los propios errores y va afinando muchos más hasta que le llegas a pillar el "punto" justo a una masa que estés tratando y que después la gente disfrute comiéndola. En mi trabajo he tenido que tirar muchas masas porque vas intentando innovar, introducir nuevos sabores y hay que acostumbrarse a perder hasta que consigues el sabor que estabas pensando en un principio. Yo no paro de innovar, porque el error más grande dentro de un negocio es el de acomodarse, si eso sucede, prepárate para caer. Hay que pensar que en tu negocio debes tener lo que no tengan los demás y eso se llama tener primicias o innovar.

Ya, con vistas a un futuro mi ilusión es la de tener una gran red de despachos Picasso, tanto en Granada como en otras provincias, pero de momento me quiero centrar en Granada y una vez cubiertas nuestras expectativas en nuestra provincia ya hablaríamos de salir fuera.

Que la suerte te acompañe y el periódico El Valle de Lecrín así te lo desea.



En la foto, a la izquierda, nuestro colaborador Isidoro Villena y a la derecha Juan Manuel Dueñas.

la masa y de cómo sea tratada, esto del trato es algo que no le pienso decir a nadie. Es cierto que en Dúrcal y aquí las

en la inversión y vamos a estar pendientes de cómo evolucionen las cosas. Ahora mismo tengo trabajando a

Después de veintidós años en la profesión va uno cogiendo experiencia y práctica, poco a poco llegas a ser



TALLERES  
**CASARES**

MECANICA EN GENERAL • CARGA DE AIRE ACONDICIONADO  
Barriada de Marchena, s/n (Frente a la Mezquita) • Telf.: 958 781 228

Receptor Digital TDT NPG MINI DTR 101 A



tdt

!No te quedes sin tele!

Memorias Jetflash

|       |        |
|-------|--------|
| 4 GB  | 9'50€  |
| 8 GB  | 18'50€ |
| 16 GB | 40'50€ |

IC Informática

C/ San José, 11. Dúrcal  
958 797 071  
www.infodurcal.com

Cafetería - Churrería - Restaurante



Plato Alpujarreño,  
Cochinillo al Horno  
y Pierna de Cordero

ABRIMOS LOS DOMINGOS  
TODO EL DÍA

**LOS MONDARINOS**

**REPARTO A DOMICILIO.**

**958 79 71 78**

**MENÚS - CHURROS - PIZZAS**



## EL ALBERGUE DEL INGLÉS. Parte novena.

# En el Cerro de Acequias

**Eduardo M. Ortega Martín.**

Nuevamente Georges se retiró a la posada del inglés. Al día siguiente se encaminó hacia el cerro de Acequias, una vez que había tomado café, y caminó por la vereda de herradura que va desde Acequias a juntarse con el carril de la Sierra de Nigüelas y el GR-7. Su objetivo era alcanzar la cima o ascender a la parte alta del cerro de Acequias, donde hay una entrada de una cueva de origen karstico y donde también quería tomar notas para sus experimentos de magnetismo, y que luego le llevarían a recrearlos en una novela. Allí cuando llegó tras salirse de la vereda, y remontar por un pinar hasta unos riscos, pudo observar entre la maleza la entrada a la cueva del cerro. Comenzó a tomar notas y a hacer un croquis de dicho cerro, y en esto

que plácidamente quedó dormido y tuvo un sueño que a continuación se relata:

Georges en compañía de otros amigos intentaban acceder a las cuevas del cerro, pero no podían porque estaban tapadas por una gran piedra, en esto que apareció un ser enorme y corpulento, como un antiguo gigante, que removió la piedra y pudo entrar dentro de la cueva, donde al parecer le indicó que estaba sin explorar, que tenía varias estancias, con varios pozos de agua al fondo, y que tal vez los antiguos pobladores árabes pudieron esconder un gran tesoro. El gigante le preguntaba que a qué había venido, y que había un problema si entraba en la cueva, a lo mejor no volvería a salir, ya que se trataba de un gran riesgo. Despertó Georges de repente de la pesadilla, sudando y se dijo que debería de no entrar

sólo a la cueva, buscar compañía, linternas y cuerda, para que de una forma u otra no correr riesgos innecesarios. En cuanto al sueño del gigante consultó su significado en un libro sobre sueños que tenía y leyó los siguiente: "Lo más importante del mito de los gigantes es que se trata de unos seres enormes que sólo pueden ser vencidos por la unión de un hombre y un dios; y en este combate de gigantes contra las tendencias involutivas y regresivas que nos acechan desde el interior de nuestra personalidad no basta con nuestras propias fuerzas, necesitamos la ayuda de un ser superior para alcanzar la espiritualidad". Se trataba por tanto para Georges como un nuevo descubrimiento de su interior, porque veía en la medida que comparaba al gigante, con la cueva, como aquella parte del ser humano

interno, que es desconocida, o que no ha sido explorada. Se trataría también de deseos fallidos, o de aquellas tendencias que de manera pacífica están guardadas en nuestro inconsciente. Pero Georges iba más allá de este inconsciente, formaría parte de todos los deseos de aquello que la nueva psicología ha dado en llamar el inconsciente colectivo, y que es el registro o libro de la sociedad que guarda y a la vez recoge todas las aspiraciones, vivencias y deseos del grupo social. Las teorías eran muy diversas, desde quienes cambiaban su manera de ver el mundo al conectar con este registro, hasta quienes por vivir en lugares cercanos a profundos valles o barrancos y no ver el horizonte, podrían incurrir en dramas tan tremendos como el suicidio. Georges también se preguntaba, si este tema del suici-

dio, era causa de una enfermedad mental, o simplemente de una pérdida de la serotonina cerebral, que llevaba a las personas ante su incapacidad para superar un trauma, problema o dificultad a salir del mundo conocido, a dejar de existir. Y Georges se preguntaba también, ¿era pues este tremendo suceso, un acto de cobardía, o una liberación? La tarde transcurría plácida, mientras Georges reposaba al pie del cerro, de manera tranquila, y anotaba el sueño, y todas sus disquisiciones. El contacto con la tierra, su fuerza telúrica, su imagen reflejada y proyectada le hacía sentirse conmovido, pero a la vez tranquilo y feliz. Quizás Georges, un eterno buscador, ¿podría estar cerca de encontrar el dorado, no de la riqueza amarilla, sino de la honda felicidad, de la vida retirada y sencilla?

### Alejandro y Felicidad

*brindando por su próximo enlace*

La boda es el  
29 de junio de 2013,  
a las 6 de la tarde,  
en la iglesia  
San Juan Bautista  
(Cozvíjar).

ENHORABUENA  
Y  
MUCHA SUERTE

ERNESTO



## PASATIEMPO

# NOVE

©Paco López Martín

Exclusiva Mundial para el Periódico "El Valle de Lecrín"

FÁCIL



MEDIO



RETO



¿NOS JUGAMOS EL CAFÉ?  
Quien acierte antes más palabras ¡NO PAGA!

SOLUCIONES Nº 222:

FÁCIL: FRAMBUESA  
MEDIO: CANDIDATA  
RETO: ABYECCIÓN

FINALIDAD DEL JUEGO:

Con las nueve letras facilitadas en cada cuadro, hay que formar una palabra de NUEVE LETRAS con significado y que tenga entrada en el diccionario de la R.A.E.

PROHIBICIONES:

Nunca serán válidas palabras en plural ni tampoco tiempos verbales.

ADVERTENCIA:

En algunas ocasiones un mismo monograma puede tener más de una solución

EJEMPLO





## - Padul, año cero -

# Camino del sur... "La Glorieta"

**Antonio J. Medina Peregrina**

El soniquete del martillo al repiquear en el yunque con las primeras luces del día es el despertador del barrio. Es una musiquilla que suena acompañada al golpear las herraduras para que encajen en las pezuñas de los mulos que ya se amontonan en el pilar junto al Calvario antes de iniciar la jornada. Es la Glorieta el punto de salida o de entrada según se vaya o se venga al sur del pueblo camino de la costa. Las cruces del Calvario despiden y reciben a viajeros y vecinos en el trasiego diario de los movimientos de carros y recuas, arrieros y vendedores ambulantes que un poco más abajo coinciden en la posada casi a las afueras del barrio. El eucalipto junto al pilar sirve para atar las vacas y los animales más díscolos y que el "herrador" pueda hacer su trabajo.

Hoy todo son casas y calles, coches y asfalto y la salida del pueblo ya no es la "Glorieta", está un poco más abajo, yo diría que en la Cuesta de la Casilla, estando integrada en la vida urbana del pueblo aunque esa integración actual y la tan llevada crisis hacen de ella que

esté como dormida con ruidos y olores muy distintos al sonido del herrero, al olor a pan de Juanico de Tovar y los avisos a los vecinos para comenzaran con la masa, porque todo ha cambiado, casi todo a mejor pero todo ha cambiado.

Quinientas mil pesetas le costó a Antonio "Hachero" y a su mujer Virtudes la que hoy es su casa en la esquina frente a

que pagarla y el dinero en el campo ya por entonces también era escaso por lo que Antonio tuvo que marchar Francia buscando mejores oportunidades. No fueron muchos años pues el recuerdo de la familia y las ganas de disfrutarla pronto le hacen volver y es que junto a la vivienda una extensa huerta de nueve marjales, fresca y fértil ayuda pro-

carretera unos niños se mofan de la borriquilla que lentamente mueve la noria para regar la huerta haciéndola parar constantemente, Antonio muchas veces vigilante pronto los aleja reiniciando las tareas. Hombre del campo, trabajador tenaz con el orgullo de hacerlo bien, hoy arregla el carro para salir a las faenas que esta vez, acompañado de su Joaquín, le conducirán a la

Calahonda, Castell... así hasta Adra ya en Almería con tres noches en el camino, los cuerpos molidos pero al final todo bastante bien y la venta se hace, aunque ellos estaban dispuestos a llegar a la capital si hubiera hecho falta. Costó pero se hizo.

Las tardes en la calle de la "Glorieta", son de paseo, de sentarse en el largo pretil, de mirar las huertas, de salir al fresco, de escuchar a los músicos en los ensayos con su maestro al frente y si se puede hasta echar un bailecito. Virtudes llama a los críos, hay que lavarse antes de cenar, los mayores han sido los trilleros en la larga jornada de las eras y luego a jugar un rato. Poco a poco van saliendo al fresco en la calle, son vecinos de toda la vida... los Morenos artífices de la mejor pintura, Julia costurera y comerciante, los Randeros, "Borete" y así una larga lista. Las tertulias acababan bien entrada la noche, son ratos de paz, de charla, de sosiego.

Rodeados de doce nietos, alguno gran deportista que bastantes alegrías nos ha de dar, Virtudes me cuenta que hoy Antonio la quiere más que nunca, que es su punto de apoyo y su compañía. A sus noventa y un años, todavía en forma pues hace poco dejó de salir en bicicleta, con pasos cortos pero firmes, nos sirve un café que ya humea en la mesa.



Antonio "Hachero" y su mujer Virtudes.

las tres cruces con opiniones en su día para todos los gustos, que si es cara, que si es barata, lo cierto es que había

porcionando toda clase de frutas y verduras.

Desde el pretil que va desde la casa hasta casi la

No está la suerte de su lado en éste viaje y la venta en Motril no se hace continuándolo por la costa, Torrenueva,

## La Zapatería

### Servicio de Tintorería

C/ Perez Carrillo, nº 11  
Dúrcal  
Telf.: 958 780 183

**VENTA Y REPARACION DE CALZADO**

### CLÍNICA VETERINARIA

## DUR-CAN

www.veterinariadurcan.com  
Teléfonos:  
958 78 02 13  
605 45 50 89 (solo urgencias)

**DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES SERVICIOS PARA SU MASCOTA**

- Medicina preventiva
- Medicina interna
- Radiodiagnóstico
- Cirugía
- Hospitalización
- Consulta de animales exóticos
- Peluquería y accesorios
- Alimentación
- Planes generales de higiene
- Informes técnico-sanitarios
- Cursos de manipuladores de alimentos
- Servicio a domicilio
- Entre otros...

**Nueva Clínica DUR-CAN en ÓRGIVA**  
en C/. Real de Órgiva  
Tlf.: 958 78 50 66

C/ Comandante Lázaro, n.65 - DÚRCAL (Granada)  
m.salaberry@hotmail.com

**PRÓXIMA**

**INAUGURACIÓN**

**NATURALEZA**

**EMOCIÓN**

**AVENTURA**

**DIVERSION**

**CARPA TERRAZA DE VERANO**

**Carpa**

Carretera A-44, Km.153 - COZVÍJAR (Granada)- JUNTO GASOLINERA

[www.buggiesvalledelecrin.es](http://www.buggiesvalledelecrin.es)

**Círculo Kars Cross Buggies**  
Círculo Valle de Lecrín  
Cozvíjar

Toda la información en nuestra página

**PANADERÍA PICASSO** ELABORACIÓN ARTESANAL

**YA ESTAMOS ABIERTOS EN PADUL**  
C/ Cortijo Rosca

Antigua Tienda de Ropa Infantil 7 Colores

*Juan Manuel Duñas Jimeno*  
ESPECIALIDAD EN PANES...  
- CASEROS - ESPECIALES  
- DIETÉTICOS  
- SERVICIO A CATERING  
- DULCES CASEROS

*Trato exquisito a nuestra clientela*

HORNO:  
C/ Bib-Rambla, 16 - TEL: 633 448 587 - [panpicasso@gmail.com](mailto:panpicasso@gmail.com)  
DESPACHO:  
Vía de Servicio frente Bar-Restaurante los Mondarinos  
DÚRCAL (Granada)

**CAFETERIA ENEBRO**  
**BOCADILLERIA**

C/ Rocío Dúrcal, 1 · Tel. 958 78 06 08

**TODOS LOS FINES DE SEMANA DE ESTE VERANO... FIESTA**

Una de las últimas actuaciones de "Al son de Rumba, el amigo Pana y los Sardinas"

Reunión permanente de los amigos

Tapas variadas y servicio exquisito

**Modas Mari Trini**

Situada en la Plaza del Almecino en DÚRCAL

**Moda Juvenil de Señora y Caballero en Todas las Tallas**

**Nueva Temporada PRIMAVERA VERANO**

**ALUMINIOS FERNANDO GONZALEZ**

- Mamparas de Baño
- Aluminio
- Persianas
- Ventanas y cierres con doble acristalamiento
- Carpintería Europea

Distribuidor:  
**LE laminex**  
SISTEMAS DE CARPINTERÍA EN ALUMINIO

Loma de Cozvíjar - VILLAMENA (Granada)  
Tel.: 958 13 67 79 - 958 95 31 01 - Móvil: 647 92 22 91  
E-mail: [aluminios.gonzalez@hotmail.com](mailto:aluminios.gonzalez@hotmail.com)

# El Valle de Lecrín

Periódico mensual fundado en 1912

## EL VALLE DE LECRÍN

Librería Povedano  
Plaza de España. 18650 DÚRCAL (Granada)  
Avda Andalucía 79, Bajo. PADUL

Depósito Legal: GR. 841-1994

**IMPRIME:**  
**Imprenta Lecrín**  
IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

## DIRECTOR COORDINADOR:

Vitaliano Fortunio  
Telf.: 666 647 824 • [elvalledelecrin@yahoo.es](mailto:elvalledelecrin@yahoo.es)  
[www.periodicovalledelecrin.com](http://www.periodicovalledelecrin.com)

**ASESOR DE EDICIÓN:** Francisco Terrón

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:**  
Miguel López Hurtado - [www.estudiohurtado.es](http://www.estudiohurtado.es)

**HUMOR:** Ernesto

## COLABORADORES:

**DÚRCAL:** Paco López Martín, Antonio Serrano,  
Gabriel Padial y Diego Serrano

**NIGÜELAS:** Francisco Rodríguez

**GRANADA:** Eduardo Ortega

**EL VALLE:** Mar Vallejo

**PADUL:** Isidoro Villena y Manuel Villena Santiago

**LINARES:** Manuel Esturillo Morales

**MALLORCA:** Miguel Vidal

**TOKIO:** Antonio Gil de Carrasco

*El Valle de Lecrín no se responsabiliza ni comparte necesariamente las ideas o manifestaciones expresadas por sus colaboradores. La discrepancia y la disparidad de puntos de vista serán siempre bienvenidos mientras no ataquen, amenacen o insulten a una persona, empresa, institución o colectivo, revelen información privada de los mismos, incluyan publicidad comercial o autopromoción y contengan obscenidades u otros contenidos de mal gusto.*

MAMUT INFORMATIVO DEL VALLE DE LECRIN n°. de Registro: 2860085-1



## INMOBILIARIA ASESORÍA

Viviendas Unifamiliares y Pisos  
Solares  
Fincas  
Casas y Chalets  
Alquileres

Contabilidad  
Impuestos  
Nóminas  
Contratos  
Transferencias

[www.garcialazaro.com](http://www.garcialazaro.com)

## Seguros y Prestamos

958 790 909 **GARCIA LAZARO**  
Avda. ANDALUCÍA, 14 PADUL

Avda. del Sur, 26  
18650 DÚRCAL (Granada)  
[percrisalmc@hotmail.com](mailto:percrisalmc@hotmail.com)  
[www.percrisal.net](http://www.percrisal.net)

## PERCRISAL C.B.

**PREMIAMOS SU FIDELIDAD  
CON UN OBSEQUIO**

Tlfno.: 958 78 02 42  
Móvil: 617 34 85 12  
Fax: 958 78 09 66

- MOSQUITERAS
- CORTINAS
- ESTORES
- PUERTAS DE CALLE Y GARAGE
- ROTURA PUENTE TÉRMICO
- TOLDOS



MALLORQUINAS



SUSTITUCIÓN DE VENTANAS CON O SIN OBRA

- ALUMINIO
- CRISTALES
- PERSIANAS
- MALLORQUINAS
- MAMPARAS BAÑO



ARCOS DE MEDIO PUNTO VARIOS COLORES

## Promociones Inmobiliarias 2000

Compra • Venta • Alquiler  
Gestión gratuita de hipotecas



[www.inmodosmil.com](http://www.inmodosmil.com)  
E-mail: [durcal@inmodosmil.com](mailto:durcal@inmodosmil.com)

C/ Pérez Carrillo, 29  
Teléfono 958 782147 • Móvil: 678 502419  
18650 DÚRCAL (Granada)

## MESÓN BOA-BAD

**QUEVA DIRECCIÓN**

DESAYUNOS - RACIONES - PESCADOS - IBÉRICOS - PIZZAS  
ROSCAS - HAMBURGUESAS - BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS

**COMIDA POR ENCARGO:**  
PATA DE CORDERO  
RABO DE TORO  
COCHINILLO AL HORNO  
PARRILLADA DE MARISCO



Plaza de los Magnolios  
18650 DÚRCAL (Granada)